

# WPB320

Inflatable SUP Board



DE

EN

ES

FR

IT

NL



# BENUTZERHANDBUCH

## DEUTSCH

**Liebe Kund\*innen,**

wir freuen uns, dass Sie sich für ein Gerät aus der SPORTSTECH Produktpalette entschieden haben. SPORTSTECH Sportgeräte bieten Ihnen hohe Qualität und neue Technologie.

Um die Leistungsfähigkeit des Gerätes voll nutzen zu können und viele Jahre Freude an Ihrem Gerät zu haben, lesen Sie bitte vor der Inbetriebnahme und dem Beginn des Trainings dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch und verwenden Sie das Gerät den Anweisungen entsprechend. Die Betriebssicherheit und die Funktion des Gerätes können nur dann gewährleistet werden, wenn die Sicherheitshinweise in diesem Benutzerhandbuch beachtet werden. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch bzw. fehlerhafte Bedienung entstehen.



- **Stellen Sie sicher, dass ALLE Personen, die das Gerät verwenden, diese Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben. Bewahren Sie diese Anleitung in der Nähe des Geräts auf.**



- **Befolgen Sie ALLE Sicherheitshinweise in diesem Handbuch.**
- **Überanstrengen Sie sich oder andere NIEMALS bei der Verwendung des Geräts.**

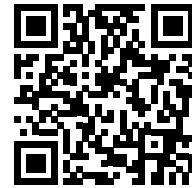
Dieses Handbuch entspricht dem Stand bei Drucklegung. Änderungen ohne Vorankündigung sowie Fehler und Auslassungen vorbehalten.

Stand: 17.03.2022

## Unsere **Video Tutorials** für dich!

**Aufbau, Benutzung, Abbau.**

1. QR-Code scannen
2. Videos anschauen
3. Schnell und sicher starten



Link zu den Videos:

[https://service.innovamaxx.de/wp320\\_video](https://service.innovamaxx.de/wp320_video)

## Uns gibt es auch auf Social Media!

Hol dir die neuesten Produktinfos, Trainingsinhalte uvm. auf unserer:



Instagram-Seite



<https://www.instagram.com/sportstech.official/>

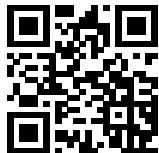
Facebook-Seite



<https://www.facebook.com/sportstech.de>

**Unsere Marken** - Entdecken Sie viele weitere interessante Produkte:

**Sportstech Fitness**



<https://www.sportstech.de/>

**Bluewheel  
Electromobility**



<https://www.bluewheel.de/>

**Deskfit**



<https://www.deskfit.de/>

**Relaxxnow**

erhältlich über  
Sportstech.de



## 1. EXPLOSIONSZEICHNUNG/ERSATZTEILLISTE

Unter folgendem Link  
finden Sie die Explosionszeichnung  
und die Ersatzteile-Liste:

[https://service.innovamaxx.de/wp320\\_spareparts](https://service.innovamaxx.de/wp320_spareparts)



# INHALT

1. EXPLOSIONSZEICHNUNG/ERSATZTEILLISTE .....	4
2. LIEFERUMFANG .....	5
3. TECHNISCHE DATEN.....	5
4. SICHERHEITSHINWEISE .....	6
5. ÜBERSICHT DES SUP-BOARD .....	8
6. SUP-BOARD VORBEREITEN.....	8
7. PADDEL VORBEREITEN .....	9
8. SUP-BOARD ZUM WASSER BRINGEN, EINSETZEN, FAHREN.....	10
9. OPTIONAL: KAMERA BEFESTIGEN.....	11
10. OPTIONAL: KAJAK-SITZ BEFESTIGEN .....	11
11. AKTIVITÄT BEENDEN, SUP-BOARD REINIGEN UND LEEREN .....	12
12. SUP-BOARD LAGERN .....	13
13. FEHLER DER PUMPE ERMITTELN UND BEHEBEN .....	13
14. FEHLER AM SUP-BOARD ERMITTELN.....	14
15. LUFTVERLUST IM SUP-BOARD BEHEBEN .....	14
16. ENTSORGUNG .....	15



## 2. LIEFERUMFANG

- STAND-UP-PADDLING-BOARD (AUFBLASBAR)
- MITTEL-FINNE MIT VERSCHLUSSCLIP (ABNEHMBAR FÜR TRANSPORT)
- PADDEL MIT EINEM BLATT UND HANDGRIFF (3-TEILIG ZERLEGBAR)
- SPIRAL-SICHERHEITSLAINE ( "COILED LEASH"; 3 m; ZUR BEFESTIGUNG AM FUSSKNÖCHEL)
- STANDPUMPE MIT MANOMETER
- TRANSPORTTASCHE
- REPARATUR-KIT INKL. 2 X PVC PATCH, KLEBSTOFF, SPEZIALSCHLÜSSEL FÜR VENTIL
- DIESES MANUAL (BETRIEBSANLEITUNG)

## 3. TECHNISCHE DATEN

Modell	Sportstech WPB320
Abmessungen (LxBxH) (ohne Mittel-Finne)	320 x 80 x 15 cm (10.5 x 2.62 x 0.49 ft)
Gewicht	13.0 kg (28.7 lb)
Max. Personenzahl	1
Max. Tragkraft	135 kg (297 lb)
zulässiger Druck	0,8 - 1,0 bar (12 - 15 psi)

## 4. SICHERHEITSHINWEISE

**ACHTUNG: Die Verwendung des Geräts (SUP-Board) oder seiner Teile kann zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod des Benutzers oder Dritter führen.**



- Mit der Verwendung des Geräts akzeptieren Sie sämtliche bekannte und unbekannt, wahrscheinliche und unwahrscheinliche Verletzungsrisiken.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise in diesem Handbuch, und wenden Sie Sorgfalt, Vorsicht und gesunden Menschenverstand an.
- Nutzen Sie die Unterstützung eines lizenzierten SUP-Trainers.



### ALLGEMEINE PERSÖNLICHE ANFORDERUNGEN

- Nur **körperlich und geistig fitte** Personen, die **gut und sicher schwimmen** können, dürfen das SUP-Board (in Folgenden "Board" genannt) benutzen.
- Board nur nach ausreichender **Einweisung in Fahrtechnik** und geltende **Regeln** für den Verkehr auf dem Gewässer verwenden.
- **Kinder** dürfen das Board nur mit **Unterstützung** geeigneter Erwachsener verwenden.
- **Überanstrengen** Sie sich oder andere **niemals!** Berücksichtigen Sie immer die individuelle Grundkondition und Tagesform. Kennen und respektieren Sie Ihre Grenzen.
- Falls erforderlich, vor der Verwendung ärztlichen Rat einholen; vor allem, wenn Sie älter sind, medizinische Probleme haben oder wenig trainiert sind.
- Das maximal zulässige **Körpergewicht** für die Nutzung des Boards beträgt **135 kg**. Board nicht mit mehr als einer Person verwenden.
- Board **niemals alkoholisiert** oder unter Medikamenten- oder Drogeneinfluss verwenden.



### VORAUSSETZUNGEN AM EINSATZORT

- Board nur in **ruhigen Gewässern** ohne Strömungen und ohne Hindernisse verwenden:
  - **Nicht** in **Wildwasser** oder anderen schnell fließenden Gewässern verwenden.
  - **Nicht** bei hohen **Wellen** oder bei Gezeiten- und anderen **Strömungen** verwenden.
  - **Nicht** im Bereich von Riffen, Felsen, Wellenbrechern oder anderen **Hindernissen** über oder unter Wasser verwenden.
  - Über Strömungen und Hindernisse auf geeignete Weise **informieren**.
- Board nur in **Nähe** eines gut erreichbaren **Ufers** verwenden, das auch bei Luftverlust im Board noch erreicht werden kann.
- Board nur bei ausreichendem **Tageslicht** verwenden.
- Board nur bei **ruhigem, stabilem Wetter** verwenden.
  - **Niemals** bei **Gewitter** oder **Sturm** verwenden. Niemals bei ablandigem Wind verwenden.
  - **Wettervorhersage** beachten. Über regelmäßige Winde informieren.
  - Wetter ständig **beobachten**. Bereits bei **ersten Anzeichen** für möglicherweise gefährliches Wetter das Gewässer schnellstmöglich **verlassen**.
- Am **Einsatzort** geltende **Regelungen** zur Verwendung des Boards beachten.



## KURZ VOR DER NUTZUNG

- **Voraussetzungen** am geplanten Einsatzort **prüfen** (s. voriger Abschnitt der Sicherheitshinweise).
- Geplanten **Aufbauort prüfen**: Der Untergrund muss ausreichend **eben, sauber** und **frei von spitzen** oder scharfen **Gegenständen** sein.
- **Weitere Personen** für die geplante Aktivität **finden**, um sich gegenseitig **abzusichern**.
- **Geeignete Personen** an Land über Ort, Weg und geplante Dauer der Aktivität **informieren**.
- Geeignete **Sicherheitsausrüstung** verwenden:
  - **Geeignete Auftriebshilfe** (z.B. Schwimmweste) tragen.
  - Mit **geeigneter Sicherheitsleine** ("Leash") den Nutzer mit dem Board verbinden. In ruhigen Gewässern kann eine Befestigung oberhalb des Fußknöchels ausreichen. In bestimmten Fällen wird die Verwendung eines Hüftgurts mit **Schnellverschluss** empfohlen.
  - **Geeigneten Helm** zum Schutz bei Sturz auf das Board oder anderen harten Gegenstand tragen.
- Geeignete **Wetterschutzausrüstung** verwenden:
  - Bei **kühlen oder kalten** Luft- oder Wassertemperaturen geeignete Ausrüstung zum **Schutz vor Auskühlung** tragen. Hierbei auch die beschleunigte Auskühlung bei längerem Aufenthalt auf dem Wasser berücksichtigen.
  - Gesamten Körper angemessen vor **UV-Strahlung** schützen. Auch Strahlung berücksichtigen, die nicht sofort bemerkt wird (z.B. bei leichter Bewölkung, kühlem Wetter, Wetterwechsel).
- **Einwandfreien Zustand** des Boards sicherstellen:
  - Vor und während jeder Aktivität prüfen, dass das Board keine Mängel wie Lecks oder starke Abnutzungsspuren hat. Bei festgestellten Schäden Aktivität abbrechen und Reparatur veranlassen.
- Board zum **geforderten Druck** aufpumpen; hierbei **keinen Kompressor** verwenden. **Ventil sicher verschließen**.



## WÄHREND UND NACH DER NUTZUNG

### *Während der Nutzung*

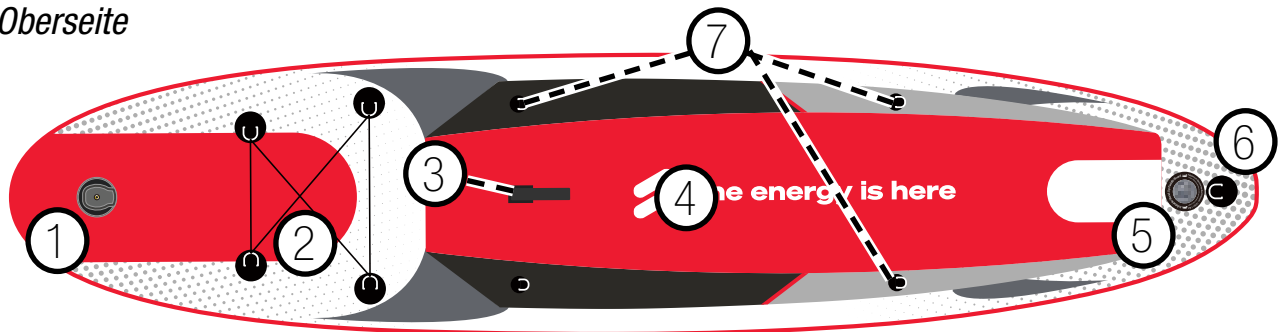
- **Voraussetzungen** am Einsatzort ständig weiter **beobachten**.
- **Luftdruck** im Board **beobachten**; bei stark nachlassendem Druck die Aktivität abbrechen.
- **Umgebung** ständig beobachten und jegliche Kollisionen vermeiden:
  - Nicht mit anderen **Wasserfahrzeugen** oder **Gegenständen am oder im Wasser** kollidieren.
  - Nicht mit **Menschen oder Tieren** im Wasser kollidieren.
- **Persönliche Fitness** ständig **beobachten**. Bei Anzeichen von Erschöpfung Aktivität beenden.
- **Paddel** immer sicher **festhalten**.
- Board **nicht an ein Boot anhängen**.
- Board **nicht zum Surfen verwenden**.

### *Nach der Nutzung*

- **Verschmutzungen** und Salzwasser vom Board **abspülen** und Board **trocknen** lassen.
- Board **vorsichtig** transportieren. Bei der Lagerung **vor direktem Sonnenlicht schützen**.
- Board **nur bei Temperaturen zwischen -15°C und +50°C (5°F - 120°F)** lagern! Andernfalls sind **irreparable Schäden** möglich.

## 5. ÜBERSICHT DES SUP-BOARDS

*Oberseite*



1 - ActionCam-Halterung 2 - Spannseil 3 - Tragegriff 4 - Standfläche 5 - Ventil  
6 - Ring für Sicherheits-Leash 7 - Ringe für Kajak-Sitz (4 x)

*Unterseite*



8 - Mittel-Finne 9 - seitliche Finnen

## 6. SUP-BOARD VORBEREITEN

*SUP-Board auspacken und ausrollen*

1. Geplanten Aufbauort prüfen: Der Untergrund muss ausreichend eben, sauber und frei von spitzen oder scharfen Gegenständen sein.
2. Eingerolltes SUP-Board ablegen und, wenn erforderlich, aus der Transportverpackung nehmen.
3. SUP-Board gleichmäßig ausrollen.

*SUP-Board aufpumpen*

1. Schutzkappe vom Ventil des SUP-Boards abschrauben und an einer sicheren und sauberen Stelle ablegen.
2. Prüfen, dass das Ventil sauber ist.
3. Prüfen, dass das Ventil in der Einlass-Stellung ist. Hierzu:
  - Stift in der Mitte des Ventils hinunter drücken. Wenn der Stift unten bleibt, ist das Ventil in der Auslass-Stellung. Dann den Stift nochmals drücken, so dass er in die obere Stellung springt. Das Ventil ist nun in der Einlass-Stellung.



Zum Aufpumpen die mitgelieferte Handpumpe oder eine geeignete andere Pumpe mit niedrigem Druck verwenden.

- **Keinen Kompressor verwenden! Der hohe Druck kann das Material des SUP-Boards irreparabel schädigen.**



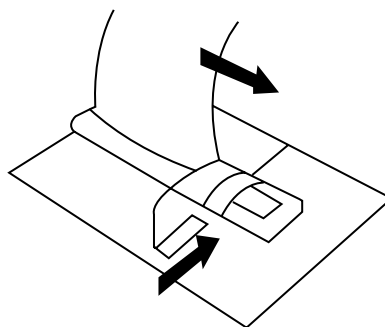
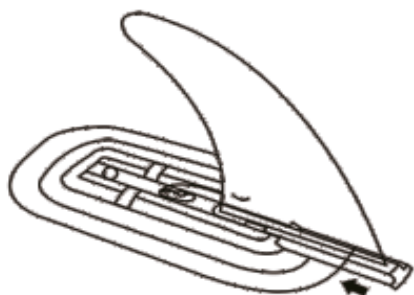
Im Folgenden ist das Aufpumpen mit der mitgelieferten Handpumpe beschrieben.

4. Pumpe aufstellen. Schlauch an Anschluss der Pumpe anschließen.
5. Das andere Ende des Schlauchs an das Ventil des SUP-Boards anschließen.
6. Pumpe mit den Füßen fixieren. Auf einen Überdruck von 12 bis 15 psi (0,8 bis 1,0 bar) aufpumpen.
7. Schlauch vom Ventil abschrauben. Ventilschutzkappe festschrauben.

- **Das Ventil ist nur dicht, wenn die Schutzkappe fest zugeschraubt ist.**

### Mittel-Finne montieren

1. Finne in die Halterung schieben.
2. Finne mit seitlichem Einschubclip arretieren.
3. Prüfen, dass der Einschubclip fest sitzt.



## 7. PADDEL VORBEREITEN

Die Abbildung zeigt drei Hauptkomponenten des Paddels: links ein Griffrohr (A), in der Mitte ein Verbindungsstück des Mittelrohrs (B) mit einer kleinen gelben Sicherungsfederkugel (i) am unteren Ende, und rechts ein Paddelrohr (C) mit einem dunklen Paddelblatt.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Unteres Ende des Mittelrohrs ('B') in Paddelrohr ('C') einführen. Hierbei sicherstellen, dass die Sicherungs-Federkugel ('i') im Sicherungs-Loch ('ii') einrastet.</li><li>2. Griffrohr ('A') in Verbindungsstück des Mittelrohrs ('B') stecken. Mindest-Stecktiefe beachten.</li><li>3. Die Gesamtlänge des Paddels kann zwischen 1,65 m und 2,10 m (5.4 bis 6.9 ft) variiert werden. Je tiefer das Griffrohr gesteckt wird, desto kürzer das Paddel.</li><li>4. Verbindung mit Sicherungshebel ('iii') sichern.</li></ol>	Zwei Detailansichten der Paddelverbindung. Die obere Ansicht zeigt das Einführen des Mittelrohrs (B) in das Paddelrohr (C), wobei die Sicherungsfederkugel (i) in das Loch (ii) einrastet. Die untere Ansicht zeigt das Griffrohr (A) in das Verbindungsstück (B) gesteckt und durch den Sicherungshebel (iii) gesichert.
---	--	---

## 8. SUP-BOARD ZUM WASSER BRINGEN, EINSETZEN, FAHREN

### *Abschließende Vorbereitungen*

1. Prüfen, dass alle PERSÖNLICHEN VORAUSSETZUNGEN erfüllt sind (siehe Abschnitt "SICHERHEITSHINWEISE").
2. Prüfen, dass die VORAUSSETZUNGEN AM EINSATZORT den Anforderungen entsprechen (siehe Abschnitt "SICHERHEITSHINWEISE").
3. Geeignete Personen über die geplante Aktivität informieren.
4. Einwandfreien Zustand des SUP-Boards prüfen. Prüfen, dass die Ventilschutzkappe sicher und fest sitzt.
5. Luftdruck im SUP-Board prüfen. Beachten Sie hierbei, dass Wärme und direkte Sonneneinstrahlung den Luftdruck erhöht. Kälte (z.B. kaltes Wasser) dagegen senkt den Luftdruck.
6. Geeignete Schutzkleidung gegen UV-Strahlung und/oder Auskühlung anlegen (siehe Abschnitt 'Sicherheitshinweise').
7. Geeignete Auftriebshilfe (z.B. Schwimmweste) anlegen.
8. Geeigneten Schutzhelm anlegen.

### *SUP-Board transportieren und ablegen*

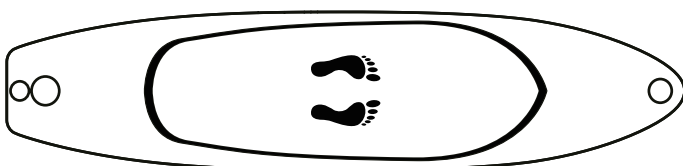
1. SUP-Board am Tragegriff festhalten und seitlich unter dem Arm tragen. Auf Windböen vorbereitet sein. Sicherstellen, dass Sie mit dem SUP-Board und insbesondere mit den Finnen sich und andere nicht verletzen.
2. SUP-Board am Rand des Gewässers ablegen. Hierbei darauf achten, dass es nicht beschädigt wird.
3. Geeignete Sicherheitsleine ('Leash') am Ring hinten auf der Oberseite des SUP-Boards sicher befestigen. Das andere Ende der Sicherheitsleine oberhalb des Fußknöchels sicher befestigen.
4. Prüfen, dass alle WEITEREN VORAUSSETZUNGEN erfüllt sind (siehe Unterabschnitt 'KURZ VOR DER NUTZUNG' im Abschnitt 'SICHERHEITSHINWEISE').

### *SUP-Board ins Wasser bringen*

1. Setzen Sie das SUP-Board vorsichtig an einer geeigneten Stelle ins Wasser. Nutzen Sie hierzu einen Helfer, wenn erforderlich. Stellen Sie sicher, dass Sie das Paddel jederzeit sicher halten.
2. Knien Sie sich auf das SUP-Board. Stellen Sie sicher, dass Sie im Falle eines Sturzes nicht auf einen harten Gegenstand fallen können.

### *SUP-Board fahren*

1. Nehmen Sie vorsichtig die Haltung ein, die Ihren Fähigkeiten und Wünschen entspricht: Bleiben Sie in knieender Haltung, setzen Sie sich hin oder stehen Sie auf. Die normale Standposition ist in der Mitte des SUP-Boards in der Nähe des Tragegriffs.



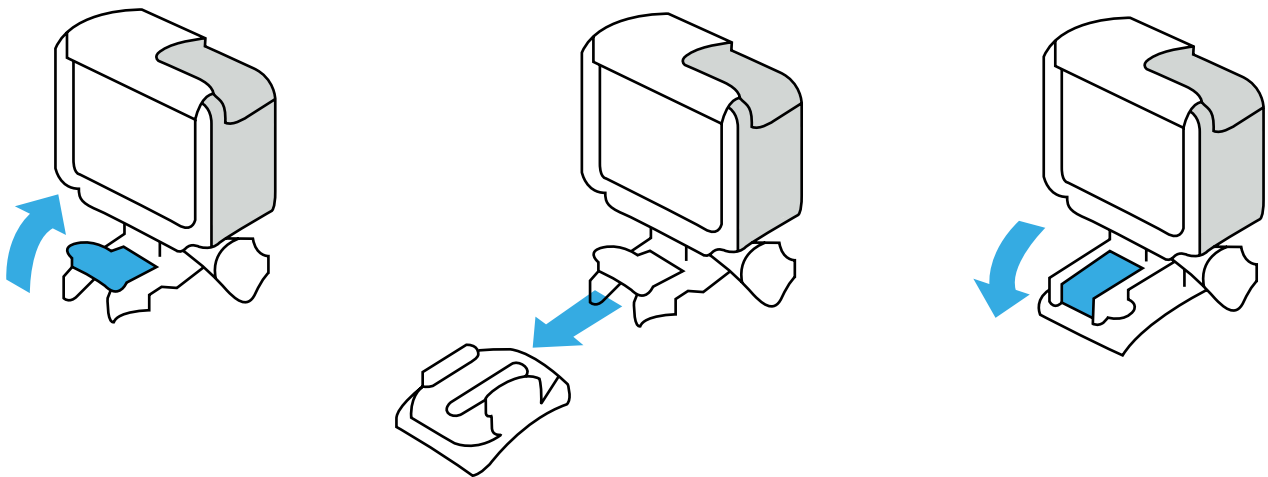
2. Fahren Sie das SUP-Board unter Beachtung aller Vorsichtsregeln. Achten Sie insbesondere auf andere Wassersportler, auf Tiere und auf Hindernisse auf dem und unter Wasser.

3. Prüfen Sie immer, dass das SUP-Board kein Leck hat. Beachten Sie hierbei, dass bei kalten Wassertemperaturen der Luftdruck im SUP-Board sinkt. Wenn Sie tatsächlich Anzeichen für ein Leck entdecken, fahren Sie ruhig, aber zügig zu einer geeigneten, sicheren Ausstiegsstelle.
4. Brechen Sie die Aktivität auch ab wenn Sie feststellen, dass Ihre Fähigkeiten noch nicht ausreichen. Nutzen Sie die Hilfe eines geeigneten SUP-Trainers.

## 9. OPTIONAL: KAMERA BEFESTIGEN

1. Kamera-Befestigungsadapter aus Halterung am Board entnehmen. Sicher mit Kamera verbinden.
2. Sicherungsclip am Befestigungsadapter öffnen. Kamera mit Befestigungsadapter in die Halterung am Board schieben. Sicherungsclip schließen.

- **Festen Halt der Kamera prüfen. Für Verlust oder Schäden haftet Sportstech nicht.**



## 10. OPTIONAL: KAJAK-SITZ BEFESTIGEN

- **Ein Kajak-Sitz ist nicht im Lieferumfang.** Ein handelsüblicher Kajak-Sitz für SUP-Boards mit vier Gurten kann besfestigt werden.
  - **Ein Kajak-Paddel mit zwei Paddelblättern ist nicht im Lieferumfang.**
1. Kajak-Sitz mittig zwischen den vier Befestigungs-Ringen platzieren (siehe Übersichtszeichnung).
  2. Bei Bedarf die Position des Sitzes so wählen, dass vor dem Sitz im Bereich des Handgriffs noch ausreichend Platz zum Knien oder Stehen ist.
  3. Die beiden vorderen Riemen sicher an den beiden vorderen Ringen befestigen. Dann die beiden hinteren Riemen sicher an den hinteren Ringen befestigen.
  4. Wenn nötig, die Länge der vorderen und/oder der hinteren Riemen so einstellen, dass ein bequemes, aufrechtes Sitzen auch bei kräftigem Paddeln möglich ist.
  5. Nach der Verwendung den Kajak-Sitz abnehmen und in geeigneter Weise reinigen und trocknen.

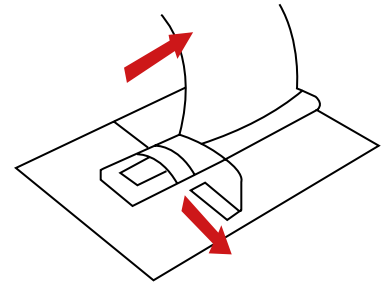
# 11. AKTIVITÄT BEENDEN, SUP-BOARD REINIGEN UND LEEREN

## *Zum Gewässerrand fahren und das Gewässer verlassen*

1. Prüfen Sie, dass die geplante Ausstiegsstelle sicher ist. Achten Sie besonders auf Hindernisse auf dem und unter Wasser und auf Strömungen.
2. Knien Sie sich auf das SUP-Board und verlassen Sie es vorsichtig.
3. SUP-Board am Rand des Gewässers ablegen. Hierbei darauf achten, dass es nicht beschädigt wird.
4. Sicherheitsleine ('Leash') vom Fußknöchel entfernen.
5. SUP-Board am Tragegriff zu einem geeigneten Abbauort tragen und vorsichtig ablegen.

## *Mittel-Finne abbauen*

1. Seitlichen Einschubclip nach außen schieben.
2. Mittel-Finne aus der Halterung schieben.



## *SUP-Board und Paddel reinigen und prüfen*

1. SUP-Board und Finne mit klarem Wasser abspülen. Bei hartnäckigen Verschmutzungen Reiniger verwenden, der ausdrücklich für SUP-Boards empfohlen wird.
  - Lassen Sie keine Seifenlauge oder andere Reinigungsmittel in Gewässer gelangen.
  - Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel (z.B. keine Mittel auf Silikonbasis).
2. Sicherstellen, dass die Umgebung des Ventils sauber ist.
3. Paddel in gleicher Weise reinigen und prüfen.

## *Luft aus SUP-Board ablassen*

1. SUP-Board auf einer sauberen und sicheren Fläche glatt ablegen.
2. Wenn der Bereich am Ventil sauber und trocken ist, Schutzkappe vom Ventil abschrauben und sicher aufbewahren.
3. Stift am Ventil hineindrücken, so dass er in der unteren Stellung arretiert ist. Das Ventil ist in der Auslass-Stellung und die Luft entweicht.
4. SUP-Board von der vorderen Spitze her aufrollen, so dass möglichst viel Luft entweicht.
5. Wenn das SUP-Board für den Transport genug entleert ist, Schutzkappe sicher auf das Ventil schrauben.

## *Paddel zerlegen*

1. Sicherstellen, dass das Paddel ausreichend sauber ist.
2. Sicherungshebel am Paddel lösen. Paddel zerlegen. Hierzu vorsichtig die Sicherungs-Federkugel am Paddelrohr in das Rohr hineindrücken und Rohre langsam auseinander ziehen.
3. Prüfen Sie, dass SUP-Board, Finne und Paddel in einwandfreiem Zustand sind.

### **SUP-Board transportieren, trocknen und verpacken**

1. Zum Einpacken das SUP-Board vom hinteren Ende vorsichtig aufrollen, so dass die Finnen und Halterungen geschützt sind.
2. Aufgerolltes SUP-Board und alle Zubehörteile in Transportbeutel packen.
3. Falls das SUP-Board nass transportiert werden musste, schnellstmöglich wieder auspacken und außerhalb direkter Sonneneinstrahlung trocknen lassen.

## **12. SUP-BOARD LAGERN**

1. Falls das SUP-Board nass transportiert wurde, schnellstmöglich wieder auspacken.  
An einem geeigneten Ort außerhalb direkter Sonneneinstrahlung von allen Seiten trocknen lassen.
2. Vor dem Einlagern sicherstellen, dass das SUP-Board vollständig trocken ist.
3. Festgestellte Schäden vor der Lagerung reparieren.
4. Das SUP-Board kann auf zwei Arten gelagert werden:
  - eingerollt im Transportbeutel oder
  - ausgerollt und leicht aufgepumpt.
5. An geeignetem Ort und auf geeignete Art lagern:
  - Trocken, außerhalb direkter Sonneneinstrahlung, ausreichend belüftet.
  - Nur bei möglichst gleichmäßigen Temperaturen **zwischen -15°C und +50°C (5°F - 120°F)**; andernfalls sind **irreparable Schäden** möglich.
  - Geschützt vor Nagetieren und vor mechanischen Einflüssen.



## **13. FEHLER DER PUMPE ERMITTELN UND BEHEBEN**

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	FEHLERBEHEBUNG
Pumpe pumpt SUP-Board nicht auf und/oder Manometer zeigt keinen Druck an	Schlauch geknickt oder nicht fest	Lage und Befestigung korrigieren
	Pumpe defekt oder Manometer defekt	Bei der Prüfung berücksichtigen, dass das Manometer erst ab etwa 0,35 bar (5 psi) einen Wert anzeigt. Pumpe und Manometer prüfen: <ul style="list-style-type: none"><li>- Schlauch abnehmen.</li><li>- Auslassventil mit einer Hand zuhalten.</li><li>- Mit der anderen Hand pumpen.</li></ul> Wenn Widerstand spürbar ist, arbeitet die Pumpe. Andernfalls ist die Pumpe undicht.

## 14. FEHLER AM SUP-BOARD ERMITTELN

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	FEHLERBEHEBUNG
zu hoher Druck	Temperatur-Erhöhung	Etwas Druck ablassen (außerhalb des Gewässers)
	direkte Sonneneinstrahlung	Direkte Sonne vermeiden
zu niedriger Druck	Temperatur-Verminderung	Vorsichtig stärker aufpumpen
	<b>Luftverlust</b> weil:	
	- Ventil-Schutzkappe schräg oder nicht fest	Schutzkappe richtig anschrauben.
	- Ventil undicht	Ventil nachziehen
	- Leck in SUP-Board	Flicken

Beachten Sie bei Druckschwankungen, dass Wärme und direkte Sonneneinstrahlung den Luftdruck erhöht. Kälte dagegen senkt den Luftdruck: Nach einer kalten Nacht kann das SUP-Board weich sein, während es bei steigender Temperatur wieder fester wird.

- **Stellen Sie dennoch immer sicher, dass kein Leck vorhanden ist!**

## 15. LUFTVERLUST IM SUP-BOARD BEHEBEN

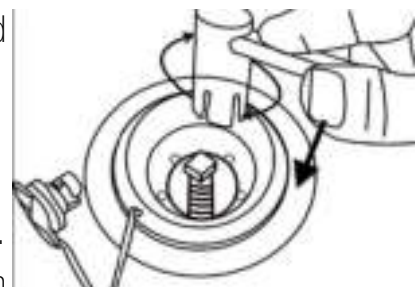
**ACHTUNG: Der Spezialklebstoff aus dem Reparatur-Kit ist gesundheitsschädlich.**



- Nur bei guter Belüftung verwenden.
- Haut- und Augenkontakt mit dem Spezialkleber vermeiden. Bei Kontakt oder Verschlucken ärztliche Hilfe suchen.
- Kinder und Tiere fernhalten.

### *Leck am Ventil suchen und beheben*

1. SUP-Board auf etwa 0,5 bar (7 psi) aufpumpen und mit Wasser übergießen: Auf Luftbläschen als Anzeiger für Lecks achten.
2. Prüfen, dass die Ventilschutzkappe und die Dichtungen intakt und dicht sind.
3. Prüfen, dass das Ventil sauber ist.
4. Wenn erforderlich, Rückschlagventil nachziehen. Hierzu:
  - Stift des Ventils nach unten drücken, so dass er dort arretiert wird.
  - Mit Spezialschlüssel aus mitgeliefertem Reparatur-Kit den Stift ein wenig im Uhrzeigersinn drehen.
  - Wenn nötig, SUP-Board erneut auf etwa 0,5 bar (7 psi) aufpumpen und mit Wasser übergießen: Auf Luftbläschen als Anzeiger für Lecks achten. Dichtheit des Ventils prüfen.
5. Wenn das Rückschlagventil dicht ist, Ventil mit sauberem Lappen trocknen und Ventilschutzkappe fest anschrauben.



### ***Leck an der Außenhaut des SUP-Board suchen und markieren***

1. Wenn nötig, SUP-Board erneut auf etwa 0,5 bar (7 psi) aufpumpen und mit Wasser übergießen: Auf Luftbläschen und/oder das Geräusch ausströmender Luft als Anzeiger für Lecks achten.
2. Wenn nötig, den Druck auf maximal 1 bar (15 psi) erhöhen.
3. Ein gefundenes Leck vorsichtig mit einem geeigneten Stift markieren (z.B. ein kleines Kreuz mit einem Kugelschreiber machen).

### ***Leck an der Außenhaut des SUP-Board reparieren***

Die Vorgehensweise ist ähnlich wie jene zum Reparieren eines Fahrradschlauchs.

1. Wenn das gefundene Leck ausreichend markiert ist, Ventil öffnen und in Auslass-Stellung bringen, um die Luft abzulassen. Falls nötig, Pumpe zum Absaugen der restlichen Luft verwenden.
2. Aus dem mitgelieferten Reparatur-Kit einen Flicker entnehmen. Wenn erforderlich, auf eine passende Größe zuschneiden, die einige Zentimeter größer ist als das Leck. Ecken des Flickers abrunden.
3. Bereich um das Leck mit einem sauberen Lappen sauber und trocken wischen; hierbei nicht die Markierung wegwischen.
4. Einen Bereich von wenigen Zentimetern um das Leck mit einem Stück Schleifpapier oder ähnlichem aufrauen. Ebenso die Unterseite des Flickers aufrauen.
5. Falls ein Haartrockner vorhanden ist, den Flicker sowie den Bereich um das Leck mit warmer Luft trocknen und erwärmen.
6. Mitgelieferten Spezialkleber dünn auf den Bereich um das Leck und auf die Unterseite des Flickers auftragen. Einige Minuten warten, bis der Spezialkleber leicht getrocknet ist.
7. Den Flicker leicht auf das Leck drücken. Wenn nötig, Position korrigieren und Luftblasen vorsichtig nach außen drücken. Wenn vorhanden, erneut mit dem Haartrockner erwärmen. Flicker erneut andrücken.
8. SUP-Board für 24 Stunden liegen lassen, damit die Klebeverbindung sicher hergestellt wird.
9. Nach Ablauf der Wartezeit das SUP-Board auf 1 bar (15 psi) aufpumpen und mit Wasser begießen, um die Dichtheit des SUP-Boards zu prüfen.
10. Auch bei den ersten Aktivitäten nach der Reparatur besonders sorgfältig prüfen, dass das SUP-Board dicht ist.



## **16. ENTSORGUNG**



### **Recyclingkreislauf**

Verpackungsmaterialien können wieder dem Rohstoffkreislauf zugeführt werden. Entsorgen Sie die Verpackung gemäß den aktuellen Bestimmungen. Informationen erhalten Sie bei den Rückgabe- und Sammelsystemen Ihrer Gemeinde.





# USER MANUAL

## ENGLISH

**Dear customer,**

We are pleased you chose a device from the SPORTSTECH product range. With sports equipment from SPORTSTECH you get the highest quality and latest technology.

In order to fully use the potential of your device and be able to enjoy it for many years, please read this manual carefully before starting up and beginning of training, and use the device according to the instructions. The operational safety and function of the device can only be guaranteed if the safety instructions in this user manual are observed. We shall not assume any liability for damages resulting from improper use or incorrect operation.



- **Make sure that ALL persons using the device have read and understood this user manual. Keep this manual close to the device.**



- **Adhere to ALL Safety Advices in this manual.**
- **NEVER overexert yourself or others when using the device.**

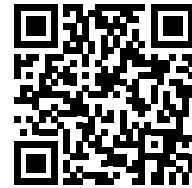


This manual represents a status at press date. It is subject to changes without notice and to errors and omissions.

## Our video tutorials for you!

Assembly, use, disassembly.

1. Scan the QR code
2. Watch videos
3. Start fast and safely



Link to the videos:

[https://service.innovamaxx.de/wpb320\\_video](https://service.innovamaxx.de/wpb320_video)

## We are also on social media!

Get the latest product information, training content and much more on our:



Instagram-page



<https://www.instagram.com/sportstech.official/>

Facebook-page



<https://www.facebook.com/sportstech.de>

## Our brands - Discover many other interesting products:

**Sportstech Fitness**



<https://www.sports-tech.uk.com/>

**Bluewheel  
Electromobility**



<https://www.bluewheel.de/>

**Deskfit**



<https://www.deskfit.de/>

**Relaxxnow**

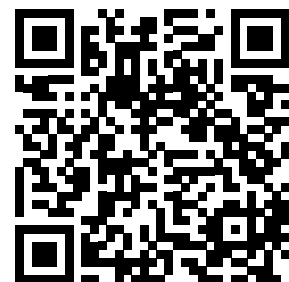
available via  
Sportstech.de



## 1. EXPLODED DRAWING/SPARE PARTS LIST

At the following link you will  
find the exploded drawing  
and the spare parts list:

[https://service.innovamaxx.de/wpb320\\_spareparts](https://service.innovamaxx.de/wpb320_spareparts)



# CONTENTS

1. EXPANDED VIEW/PARTS LIST .....	18
2. SCOPE OF DELIVERY .....	19
3. TECHNICAL SPECIFICATIONS .....	19
4. SAFETY PRECAUTIONS .....	20
5. OVERVIEW OF THE SUP BOARD .....	22
6. SUP BOARD PREPARATION .....	22
7. PADDLE PREPARATION .....	23
8. TAKE THE SUP BOARD TO THE WATER, POSITION, USE .....	24
9. OPTIONAL: ATTACK KAYAK SEAT .....	25
10. OPTIONAL: KAJAK-SITZ BEFESTIGEN .....	25
11. END ACTIVITY, CLEAN AND DEFLATE SUP BOARD .....	26
12. STORING SUP BOARDS .....	27
13. IDENTIFY AND FIX PUMP FAULTS .....	27
14. PROBLEMS WITH THE SUP BOARD .....	28
15. RESOLVE AIR LOSS IN THE SUP BOARD .....	28
16. DISPOSAL .....	29

## 2. SCOPE OF DELIVERY

- STAND UP PADDLING BOARD (INFLATABLE)
- MID-FIN WITH LOCKING CLIP (REMOVABLE FOR TRANSPORT)
- PADDLE WITH ONE BLADE AND HANDLE (DETACHABLE IN 3 PARTS)
- SPIRAL SAFETY LEAD ("COILED LEASH"; 3 M; FOR ATTACHMENT TO THE ANKLE)
- LEVEL PUMP WITH PRESSURE GAUGE
- TRANSPORT BAG
- REPAIR KIT INCL. 2 X PVC PATCH, GLUE, SPECIAL KEY FOR VALVE
- THIS MANUAL (OPERATING INSTRUCTIONS)

## 3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	Sportstech WPB320
Dimensions (LxWxH) (without center fin)	320 x 80 x 15 cm (10.5 x 2.62 x 0.49 ft)
Weight	13.0 kg (28.7 lb)
Max. number of people	1
Max. carrying capacity	135 kg (297 lb)
Permissible pressure	0,8 - 1,0 bar (12 - 15 psi)



## 4. SAFETY PRECAUTIONS

**WARNING: The use of the device (SUP board) or its parts can cause serious injury or even death to the user or third parties.**



- By using the device you accept all known and unknown, probable and improbable risk of injury.
- Follow all safety instructions in this manual and use care, caution, and common sense.
- Use the support of a licensed SUP trainer.



### GENERAL PERSONAL REQUIREMENTS

- Only **physically and mentally fit** people who can **swim well and safely** may use the SUP board (hereinafter referred to as "board").
- Only use the board after adequate **instruction** in **correct use technique** and applicable **rules** for traffic on the water.
- **Children** are only allowed to use the board with the **support** of appropriate adults.
- **Never over-exert** yourself or others! Always take into account the individual basic water condition and form of the day. Know and respect your limits.
- If necessary, seek medical advice before use; especially if you are elderly, have medical problems or are not very fit.
- The maximum permitted **body weight** for using the board is **135kg**. Do not use the board with more than one person.
- **Never** use the board while under the influence of **alcohol** or drugs.



### SITE REQUIREMENTS

- Only use the board in **calm waters** without currents and without obstacles:
  - **Do not** use in **white water** or other fast flowing water.
  - **Do not** use in high **waves** or in tidal or other **currents**.
  - **Do not** use on reefs, rocks, breakwaters, or near other **obstructions** above or below water.
  - Be aware of currents and obstacles.
- Only use the board **near** an easily accessible **bank** that can still be reached even if there is air loss in the board.
- Only use the board when there is sufficient **daylight**.
- Only **use the** board in **calm, stable weather**.
  - **Never** use during **thunderstorms** or **other storms**. Never use in offshore winds.
  - Pay attention to **the weather forecast**. Be aware of wind conditions.
  - Keep an **eye** on the weather. **Leave** the water immediately at the **first sign** of possibly dangerous weather.
- Observe the **regulations** for the use of the board that apply at the **place** where you use it.



## JUST BEFORE USE

- Check the **requirements** at the planned place **of use** (see previous section of the safety instructions).
- Check the planned **installation site**: The surface must be sufficiently **level, clean** and **free of pointed** or sharp **objects**.
- **Find other people** for the planned activity to watch out for each **other**.
- **Inform suitable persons** on land of the location, route and planned duration of the activity.
- **Use** appropriate **safety** equipment:
  - Wear a **suitable buoyancy aid** (eg life jacket).
  - Connect the user to the board with a **suitable safety** line ("leash"). In calm waters, attachment above the ankle may be sufficient. In certain cases, the use of a **quick** -release hip belt is recommended.
  - Wear a **suitable helmet** for protection in the event of a fall onto the board or other hard object.
- **Use** appropriate **weather protection** equipment:
  - In **cool or cold** air or water temperatures, wear appropriate gear to **protect against hypothermia**. This also includes the accelerated cooling down during a longer stay on the water.
  - Protect the entire body adequately from **UV radiation**. Also consider radiation that is not noticed immediately, (e.g. in slightly cloudy weather, cool weather or change in weather).
- **Make sure the board is in good condition**:
  - Before and during each activity, check that the board has no defects such as leaks or severe signs of wear. If damage is found, discontinue activity and arrange for repairs.
- Inflate board to **required pressure:do not use a compressor**.

**Close the valve securely.**



## DURING AND AFTER USE

*during use*

- Continually **monitor** the **conditions** at the place of use.
- **Monitor air pressure** in the board; if the pressure drops sharply, stop the activity.
- Constantly monitor your **surroundings** and avoid any collisions:
  - Do not collide with other **watercraft** or **objects on or in the water**.
  - Do not collide with **people or animals** in the water.
- **Monitor personal fitness** constantly. Discontinue activity if signs of exhaustion appear.
- Always **hold the paddle** securely.
- **Do not attach** the board **to a boat**.
- **Do not use** board **for surfing**.

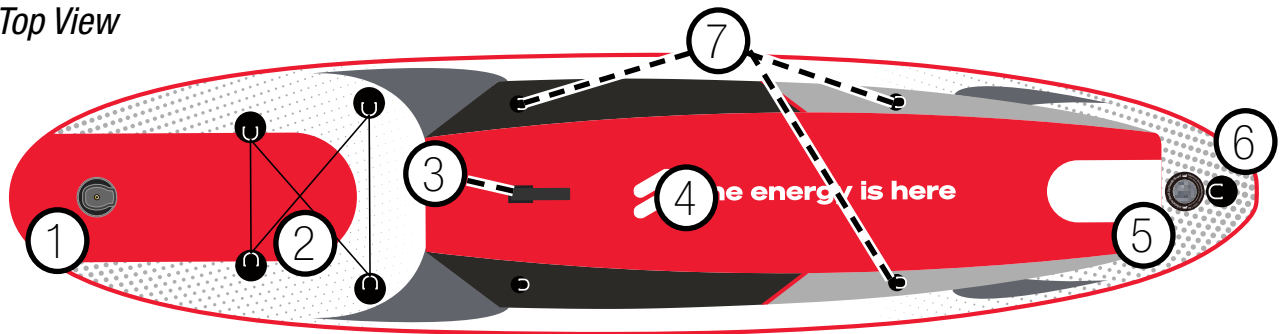
*After use*

- **Rinse dirt** and salt water off the board and let the board **dry**.
- **Transport the** board **carefully. Protect from direct sunlight** when storing .
- **Only store the** board **at temperatures between -15°C and +50°C (5°F - 120°F)**! Otherwise **irreparable damage** is possible.



## 5. OVERVIEW OF THE SUP BOARD

*Top View*



1 - Action Cam Mount 2 - Tension Cable 3 - Carry Handle 4 - Floor Space 5 - Valve  
6 - Ring for safety leash 7 - Kayak Seat Rings (4 x)

*Bottom*



8 - Middle Fin 9 - Side Fins

## 6. SUP BOARD PREPARATION

*Unpack and Roll out the SUP Board*

1. Check the planned installation site: The surface where you place the board must be sufficiently level, clean and free of pointed or sharp objects.
2. Lay down the rolled-up SUP board and, if necessary, remove it from the transport packaging.
3. Roll out the SUP board evenly.

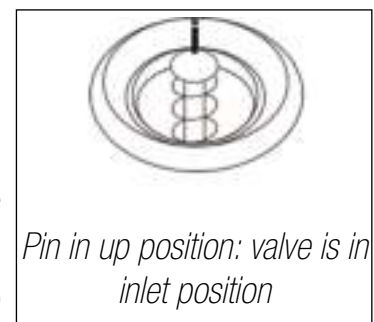
*Inflate the SUP Board*

1. Unscrew the protective cap from the valve of the SUP board and put it in a safe and clean place.
2. Check that the valve is clean.
3. Check that the valve is in the inlet position. For this:

- Depress the pin in the center of the valve.

If the pin stays down, the valve is in the exhaust position. Then press the pin again so that it jumps to the up position. The valve is now in the inlet position.

Use the supplied hand pump or another suitable low-pressure pump to inflate.



- **Do not use a compressor! The high pressure can irreparably damage the material of the SUP board.**

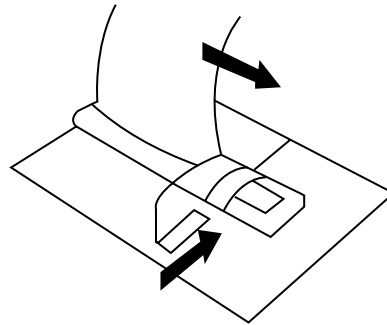
The following describes how to inflate with the supplied hand pump.

4. Set up the pump. Connect the hose to the pump connection.
5. Connect the other end of the hose to the valve on the SUP board.
6. Fix the pump with your feet. Inflate to a positive pressure of 12 to 15 psi (0.8 to 1.0 bar).
7. Unscrew hose from valve. Screw on the valve protection cap.

- **The valve is only tight if the protective cap is screwed on tightly.**

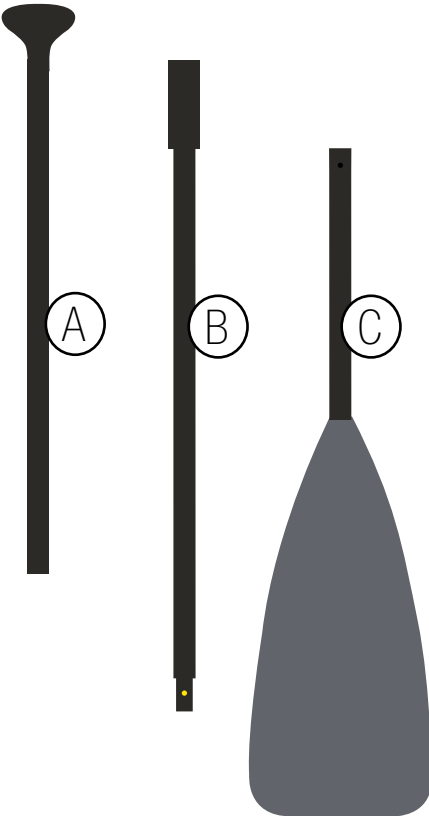
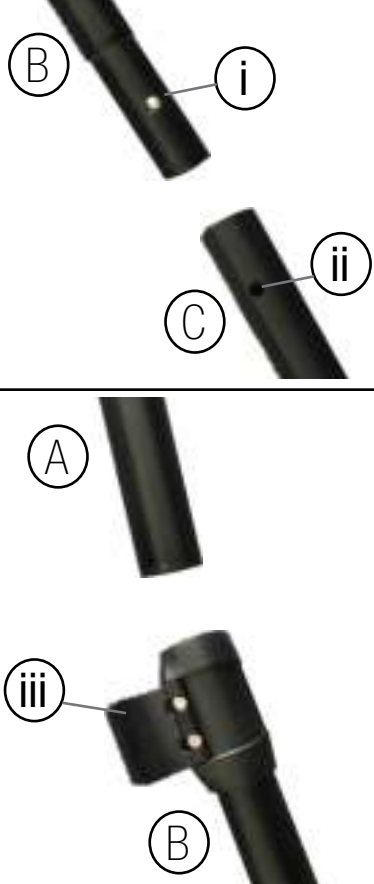
### Mount Middle Fin

1. Push the fin into the holder.
2. Lock the fin in place with the slide-in clip on the side.
3. Check that the insertion clip is secure.



## 7. PADDLE PREPARATION



 <p>The diagram shows three parts of a paddle: a handle tube labeled 'A', a center tube connector labeled 'B', and a center tube labeled 'C'. The center tube 'C' is shown inserted into the center tube connector 'B', which is then inserted into the handle tube 'A'. The paddle blade is shown at the bottom right.</p>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Insert lower end of center tube ('B') into paddle tube ('C'). Make sure that the safety spring ball ('i') engages in the safety hole ('ii').</li><li>2. Insert the handle tube ('A') into the center tube connector ('B'). Note the minimum insertion depth.</li><li>3. The overall length of the paddle can be varied between 1.65 m and 2.10 m (5.4 to 6.9 ft). The deeper the grip tube is inserted, the shorter the paddle.</li><li>4. Secure connection with safety lever ('iii').</li></ol>	 <p>The top diagram shows a close-up of the center tube connector 'B' being inserted into the paddle tube 'C'. A safety spring ball 'i' is shown engaging with a safety hole 'ii'. The bottom diagram shows the handle tube 'A' being inserted into the center tube connector 'B', with a safety lever 'iii' being used to secure the connection.</p>
--	--	--

## 8. TAKE THE SUP TO WATER, POSITION, USE

### *Final preparations*

1. Check that all PERSONAL REQUIREMENTS are met (see section "SAFETY INSTRUCTIONS").
2. Check that the CONDITIONS AT THE WORK SITE correspond to the requirements (see section "SAFETY INSTRUCTIONS").
3. Notify appropriate people of the planned activity.
4. Check that the SUP board is in good condition. Check that the valve protection cap is secure and tight.
5. Check the air pressure in the SUP board. Please note that heat and direct sunlight increase the air pressure. On the other hand, cold (eg cold water) lowers the air pressure.
6. Put on suitable protective clothing against UV radiation and/or cooling down (see section 'Safety information').
7. Put on a suitable buoyancy aid (e.g. life jacket).
8. Put on a suitable protective helmet.

### *Transport and Store the SUP Board*

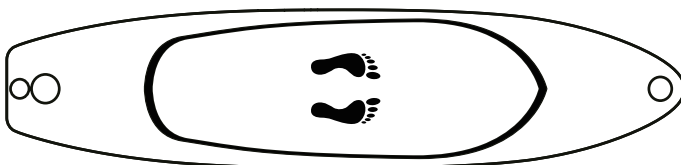
1. Hold the SUP board by the handle and carry it under your arm. Be prepared for gusts of wind. Make sure that you do not injure yourself and others with the SUP board and especially with the fins.
2. Place the SUP board at the edge of the water. Be careful not to damage it.
3. Securely attach a suitable safety line ('leash') to the ring on the top rear of the SUP board. Fasten the other end of the lanyard securely above the ankle.
4. Check that all OTHER PREREQUISITES are met (see subsection 'RIGHT BEFORE USE' in 'SAFETY PRECAUTIONS' section).

### *Put the SUP Board in the Water*

1. Carefully place the SUP board in the water at a suitable spot. Use a helper to do this if necessary. Make sure you hold the paddle securely at all times.
2. Kneel on the SUP board. Make sure that you cannot fall on a hard object in case of a fall.

### *Use a SUP Board*

1. Carefully adopt the posture that suits your ability and desires: remain kneeling, sit down, or stand up. The normal standing position is in the middle of the SUP board near the handle.

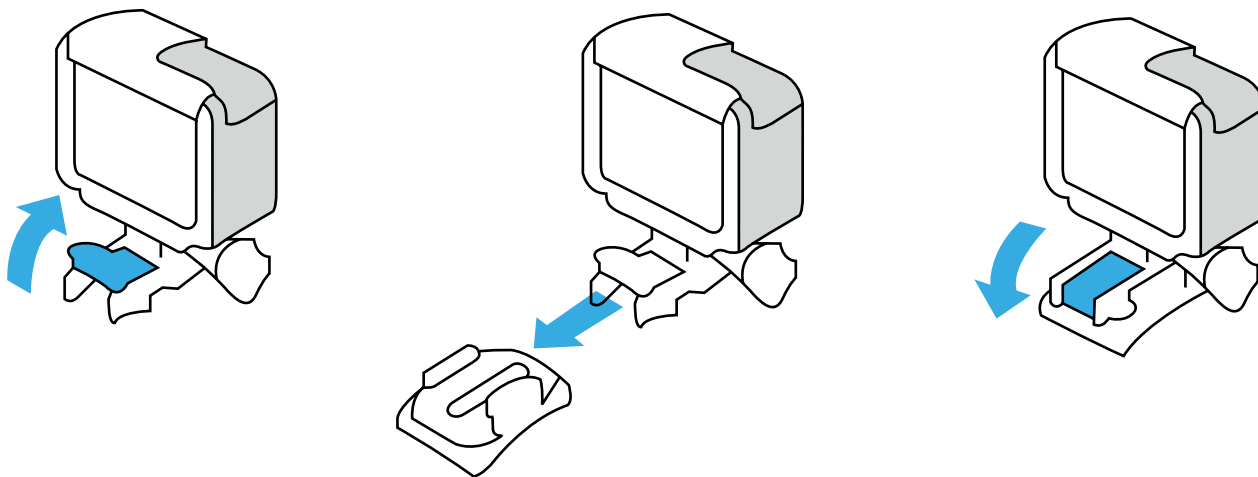


2. Use the SUP board while observing all precautionary rules. Pay particular attention to other water sports enthusiasts, animals and obstacles on and under the water.
3. Always check that the SUP board has no leaks. Please note that the air pressure in the SUP board drops when the water temperatures are cold. If you do spot signs of a leak, drive calmly but quickly to an appropriate, safe exit point.
4. Also discontinue the activity if you find that your skills are not yet sufficient. Get the help of a suitable SUP trainer.



## 9. OPTIONAL: CAMERA MOUNT

1. Take the camera mounting adapter out of the holder on the board. Connect securely to the camera.
  2. Open the safety clip on the mounting adapter. Push the camera with the mounting adapter into the holder on the board. Close the safety clip.
- **Check that the camera is firmly in place. Sportstech is not liable for loss or damage.**



## 10. OPTIONAL: ATTACH KAYAK SEAT

- **A kayak seat is not included.** A standard kayak seat for SUP boards with four straps can be attached.
  - **A kayak paddle with two paddle blades is not included.**
1. Place the kayak seat in the middle between the four fastening rings (see overview drawing).
  2. If necessary, select the position of the seat so that there is still enough space in front of the seat in the area of the handle for kneeling or standing.
  3. Fasten the two front straps securely to the two front rings. Then attach the two rear straps securely to the rear rings.
  4. If necessary, adjust the length of the front and/or rear straps so that you can sit comfortably upright even during vigorous paddling.
  5. After use, remove the kayak seat and clean and dry it appropriately.

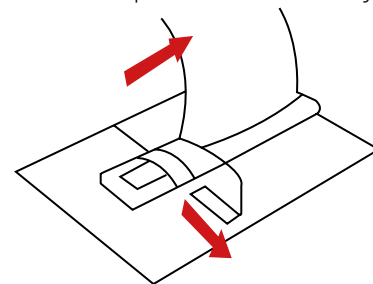
## 11. END ACTIVITY, CLEAN AND DEFLATE SUP BOARD

### *Move to the Edge of the Water and Leave the Water*

1. Check that the planned exit point is safe. Pay special attention to obstacles on and under water and to currents.
2. Kneel on the SUP board and exit carefully.
3. Place the SUP board at the edge of the water. Be careful not to damage it.
4. Remove the safety line ('leash') from the ankle.
5. Carry the SUP board by the carrying handle to a suitable dismantling location and put it down carefully.

### *Dismantle Middle Fin*

1. Slide the side slide-in clip outwards.
2. Slide the center fin out of the holder.



### *Clean and Inspect the SUP Board and Paddle*

1. Rinse the SUP board and fins with clear water. For stubborn dirt, use a cleaner that is expressly recommended for SUP boards.
  - **Do not allow soapy water or other cleaning agents to get into water.**
  - **Do not use any aggressive cleaning agents (e.g. no silicone-based agents).**
2. Ensure that the area around the valve is clean.
3. Clean and inspect paddles in the same way.

### *Deflate SUP Board*

1. Lay the SUP board flat on a clean and safe surface.
2. When the area around the valve is clean and dry, unscrew the protective cap from the valve and keep it safe.
3. Push in the pin on the valve so that it is locked in the lower position. The valve is in the exhaust position and the air escapes.
4. Roll up the SUP board from the front tip so that as much air as possible escapes.
5. When the SUP board is deflated enough for transport, screw the protective cap securely onto the valve.

### *Disassemble Paddle*

1. Make sure the paddle is sufficiently clean.
2. Release the safety lever on the paddle. Disassemble Paddle. To do this, carefully press the safety spring ball on the paddle tube into the tube and slowly pull the tubes apart.
3. Check that the SUP board, fin and paddle are in good condition.

### ***Transport, Dry and Pack the SUP Board***

1. To pack up, carefully roll up the SUP board from the rear end so that the fins and brackets are protected.
2. Pack the rolled up SUP board and all accessories in a transport bag.
3. If the SUP board had to be transported wet, unpack it again as soon as possible and leave it out of direct sunlight to dry.

## **12. STORING SUP BOARDS**

1. If the SUP board was transported wet, unpack it again as soon as possible. Allow to dry on all sides in a suitable place out of direct sunlight.
2. Before storing, make sure the SUP board is completely dry.
3. Repair any damage found prior to storage.
4. The SUP board can be stored in two ways:
  - rolled up in a transport bag or
  - unrolled and slightly inflated.
5. Store in a suitable place and in a suitable way:
  - Dry, out of direct sunlight, adequately ventilated.
  - Only at temperatures that are as even as possible **between -15°C and +50°C (5°F - 120°F)**; otherwise **irreparable damage** is possible.
  - Protected from rodents and mechanical influences.



## **13. IDENTIFY AND FIX PUMP FAULTS**

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
Pump does not inflate SUP board and/or pressure gauge shows no pressure	Hose kinked or loose	Correct position and attachment
	Pump defective or manometer defective	When checking, bear in mind that the pressure gauge only shows a value from around 0.35 bar (5 psi). Check pump and pressure gauge: <ul style="list-style-type: none"><li>- remove hose.</li><li>- Hold the outlet valve shut with one hand.</li><li>- Pump with the other hand.</li></ul> If resistance is felt, the pump is working. Otherwise the pump is leaking.

## 14. PROBLEMS WITH THE SUP BOARD

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
Pressure too high	Temperature increase	Relieve some pressure (off the body of water)
	Direct sunlight	Avoid direct sun
Pressure too low	Temperature reduction	Carefully inflate harder
	<b>Air loss</b> because:	
	- Valve protection cap crooked or not tight	Screw on the protective cap correctly.
	- Valve leaking	Tighten the valve
	- Leak in SUP board	Apply patches

In the case of pressure fluctuations, note that heat and direct sunlight increase the air pressure. Cold, on the other hand, lowers the air pressure: after a cold night, the SUP board can be soft, while it becomes firmer again as the temperature rises.

- **However, always make sure there is no leak!**

## 15. RESOLVE AIR LOSS IN THE SUP BOARD

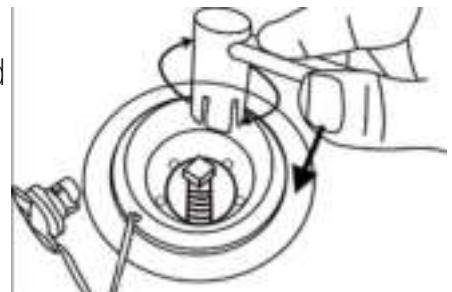
**ATTENTION: The special adhesive from the repair kit is harmful to health.**



- Use only with good ventilation.
- Avoid skin and eye contact with the special adhesive. If contacted or swallowed, seek medical attention.
- Keep children and animals away.

### *Locate and Repair Leak at the Valve*

1. Inflate the SUP board to around 0.5 bar (7 psi) and pour water over it: Look for air bubbles as an indicator of leaks.
2. Check that the valve protection cap and the seals are intact and tight.
3. Check that the valve is clean.
4. If necessary, tighten the non-return valve. For this:
  - Push the pin of the valve down so that it is locked there.
  - Using the special wrench from the repair kit supplied, turn the pin slightly clockwise.
  - If necessary, inflate the SUP board again to around 0.5 bar (7 psi) and pour water over it: look for air bubbles as an indicator of leaks. Check the valve for leaks.
5. If the non-return valve is tight, dry the valve with a clean cloth and screw on the valve protection cap.



### ***Identify and Mark a Leak on the Outer Skin of the SUP Board***

1. If necessary, inflate the SUP board again to about 0.5 bar (7 psi) and pour water over it: Listen for air bubbles and/or the sound of escaping air as an indicator of leaks.
2. If necessary, increase the pressure to a maximum of 1 bar (15 psi).
3. Carefully mark any leak found with a suitable pen (e.g. make a small cross with a ballpoint pen).

### ***Repair Leak on the Outer Skin of the SUP board***

The procedure is similar to repairing a bicycle tube.

1. When the leak found is sufficiently marked, open the valve and set it to the exhaust position to release the air. If necessary, use a pump to evacuate the remaining air.
2. Take a patch from the supplied repair kit. If necessary, trim to an appropriate size a few inches larger than the leak. Round corners of patch.
3. Wipe the area around the leak clean and dry with a clean rag; do not erase the mark.
4. Rough up an area a few centimeters around the leak with a piece of sandpaper or similar. Roughen the underside of the patch in the same way.
5. If a hair dryer is available, dry and heat the patch and the area around the leak with warm air.
6. Apply a thin coat of the special adhesive provided to the area around the leak and to the underside of the patch. Wait a few minutes for the special glue to dry slightly.
7. Press the patch lightly onto the leak. If necessary, correct the position and carefully push air bubbles outwards. If available, heat again with the hair dryer. Press patch again.
8. Leave the SUP board for 24 hours so that the adhesive connection is made securely.
9. After the waiting time has expired, inflate the SUP board to 1 bar (15 psi) and pour water over it to check the impermeability of the SUP board.
10. Also during the first activities after the repair, check very carefully that the SUP board is leakproof.



## **16. DISPOSAL**

### **Recycling loop**



Packaging material can be conveyed back to the raw material cycle. Dispose of packaging material in accordance with legal provisions. Information can be retrieved from the return or collections systems of your community.



# MANUAL DE USUARIO

## ESPAÑOL

**Querido cliente,**

Nos complace que haya elegido un dispositivo de la línea de productos SPORTSTECH. Con el equipo deportivo de SPORTSTECH usted obtiene la más alta calidad y la mejor tecnología.

Con el fin de usar todo el potencial de su dispositivo y para que pueda disfrutarlo durante muchos años, por favor lea este manual cuidadosamente antes de comenzar a ejercitarse, y use el dispositivo de acuerdo a las instrucciones. La seguridad y funcionamiento operativos del dispositivo solo puede garantizarse si se tienen presentes las instrucciones de seguridad en este manual de usuario. Nosotros no asumimos ninguna responsabilidad por daños resultantes del uso inadecuado o incorrecto del dispositivo.



- **Asegúrese de que TODAS las personas que vayan a manejar este equipo lean y comprendan las instrucciones de uso. Conserve este manual cerca del equipo.**



- **Respete TODAS las indicaciones de seguridad descritas en este manual.**
- **No haga esfuerzos excesivos, ni deje que otros lo hagan, NUNCA cuando utilice el equipo.**

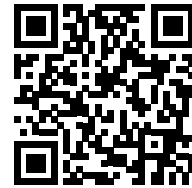


Este manual representa el estado en la fecha de publicación. Está sujeto a cambios sin previo aviso y a errores y omisiones.

## Nuestros tutoriales en video para usted!

Montaje, Utilizar, Desmontaje.

1. Escanear el código QR
2. Ver vídeos
3. Comienza rápido y seguro



Enlace a los videos:

[https://service.innovamaxx.de/wpb320\\_video](https://service.innovamaxx.de/wpb320_video)

## ¡También estamos en redes sociales!

Obtenga la última información sobre nuestros productos, entrenamientos y mucho más aquí:



Instagram



<https://www.instagram.com/sportstech.official/>

Facebook



<https://www.facebook.com/sportstech.de>

## Nuestras marcas - Descubra muchos otros productos interesantes:

**Sportstech Fitness**



<https://www.sports-tech.es>

**Bluewheel  
Electromobility**



<https://www.bluewheel.de/>

**Deskfit**



<https://www.deskfit.de/>

**Relaxxnow**

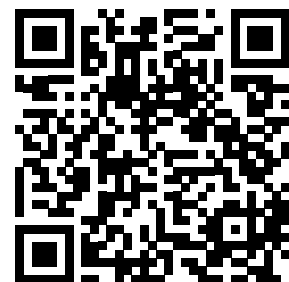
available via  
Sportstech.de



## 1. DIBUJO DE EXPLOSIÓN/LISTA DE REPUESTOS

En el siguiente enlace  
encontrarás el dibujo de explosión  
y la lista de repuestos:

[https://service.innovamaxx.de/wpb320\\_spareparts](https://service.innovamaxx.de/wpb320_spareparts)





# ÍNDICE

1. DESPIECE / LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO.....	32
2. ALCANCE DE SUMINISTRO.....	33
3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS.....	33
4. INDICACIONES DE SEGURIDAD.....	34
5. VISTA GENERAL DE LA PADDLE BOARD.....	36
6. PREPARACIÓN DE LA PADDLE BOARD.....	36
7. PREPARACIÓN DEL REMO.....	37
8. DESPLAZAMIENTO DE LA PADDLE BOARD AL AGUA, MONTAJE Y MANEJO.....	38
9. OPCIONAL: FIJACIÓN DE LA CÁMARA.....	39
10. OPCIONAL: FIJACIÓN DEL ASIENTO DE KAJAK.....	39
11. FINALIZACIÓN DE LA ACTIVIDAD, LIMPIEZA Y VACIADO DE LA PADDLE BOARD.....	40
12. ALMACENAMIENTO DE LA PADDLE BOARD.....	41
13. LOCALIZACIÓN Y CORRECCIÓN DE FALLOS DEL INFLADOR.....	41
14. LOCALIZACIÓN DE FALLOS DE LA PADDLE BOARD.....	42
15. CORRECCIÓN DE PÉRDIDA DE AIRE DE LA PADDLE BOARD.....	42
16. ELIMINACIÓN.....	43

## 2. ALCANCE DE SUMINISTRO

- TABLA DE PADDLE SURF (HINCHABLE)
- ALERÓN CENTRAL CON CIERRE DE CLIP (DESMONTABLE PARA EL TRANSPORTE)
- PALA CON UNA HOJA (DESMONTABLE EN 3 PIEZAS)
- CUERDA DE SEGURIDAD EN ESPIRAL («COILED LEASH»; 3 M; PARA AGARRAR AL TOBILLO)
- INFLADOR DE PIE CON MANÓMETRO
- BOLSA DE TRANSPORTE
- KIT DE REPARACIÓN, INCLUYE 2 PARCHES DE PVC, PEGAMENTO, LLAVE ESPECIAL PARA VÁLVULA
- ESTE MANUAL (INSTRUCCIONES DE USO)

## 3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo	Sportstech WPB320
Dimensiones (La. x An. x Al.) (sin el alerón central)	320 x 80 x 15 cm (10.5 x 2.62 x 0.49 ft)
Peso	13.0 kg (28.7 lb)
Número de personas máx.	1
Capacidad de carga máx.	135 kg (297 lb)
Presión admisible	0,8 - 1,0 bar (12 - 15 psi)



## 4. INDICACIONES DE SEGURIDAD

**ATENCIÓN: El uso del equipo (paddle board) o de sus piezas puede provocar lesiones graves o incluso la muerte del usuario o de terceros.**



- Al utilizar el equipo acepta los riesgos de sufrir lesiones tanto conocidos como desconocidos, y probables como improbables.
- Respete las indicaciones de seguridad descritas en este manual, tenga cuidado y utilice el sentido común.
- Cuente con el apoyo de un instructor de paddle surf certificado.



### REQUISITOS GENERALES PERSONALES

- Solo podrán utilizar la paddle board (en adelante, «tabla») las **personas física y mentalmente aptas** que sepan **nadar bien y con seguridad**.
- Utilice la tabla únicamente después de haber recibido la suficiente **instrucción** sobre la **técnica de manejo** y las **normas** de circulación aplicables en el agua.
- Los **niños** deben utilizar la tabla solo bajo la supervisión de un adulto.
- No haga **esfuerzos excesivos nunca**, ni deje que otros lo hagan. Tenga siempre en cuenta la forma física individual y el estado de salud actual. Conozca y respete sus límites.
- En caso necesario, consulte con su médico antes de utilizarlo, sobre todo si tiene una edad avanzada, problemas de salud o poco entrenamiento.
- El **peso corporal** máximo permitido para el uso de la tabla es de **135 kg**. No debe utilizar la tabla más de una persona al mismo tiempo.
- No utilice **nunca** la tabla bajo los efectos del alcohol, medicamentos o drogas.



### REQUISITOS DEL LUGAR DE UTILIZACIÓN

- Utilice la tabla solo en **aguas tranquilas**, sin corrientes y sin obstáculos:
  - **No** la utilice en **aguas bravas** ni en otras aguas de corriente rápida.
  - **No** la utilice si hay **olas** altas, mareas u otras **corrientes**.
  - **No** la utilice cerca de arrecifes, rocas, rompeolas u otros **obstáculos** que haya dentro o fuera del agua.
  - **Infórmese** correctamente sobre las corrientes y los obstáculos.
- Utilice la tabla solo **cerca** de **orillas** de fácil acceso a las que pueda seguir llegando, aunque la tabla pierda aire.
- Utilice la tabla únicamente si hay suficiente **luz solar**.
- Utilice la tabla solo **con tiempo tranquilo y estable**.
  - No la utilice **nunca** en caso de **tormenta** o **rayos**. No la utilice nunca con viento marino.
  - Consulte la **predicción del tiempo**. Infórmese sobre los vientos habituales.
  - **Controle** constantemente el tiempo. **Salga** del agua lo antes posible **a la primera señal** de tiempo potencialmente peligroso.
- Respete la **normativa** vigente en el **lugar de utilización** en cuanto al uso de la tabla.

## ANTES DEL USO

- **Compruebe** las **condiciones** del lugar de utilización previsto (véase el apartado anterior sobre las indicaciones de seguridad).
- **Compruebe** que en el lugar de montaje previsto la superficie esté suficientemente **nivelada, limpia y libre de objetos puntiagudos o afilados**.
- Realice la actividad **acompañado** de **otras personas** para **protegerse** mutuamente.
- **Informe** a las **personas adecuadas** en tierra sobre el lugar, la ruta y la duración prevista de la actividad.
- Utilice **el equipo de seguridad** adecuado:
  - Lleve una **ayuda a la flotación adecuada** (p. ej., un chaleco salvavidas).
  - Utilice una **cuerda de seguridad adecuada** («leash») para atar al usuario a la tabla. En aguas tranquilas puede ser suficiente con un cierre en el tobillo. En algunos casos, se recomienda el uso de un cinturón con **hebilla de liberación rápida**.
  - Utilice un **casco adecuado** para protegerse en caso de caída sobre la tabla u otro objeto duro.
- Utilice **el equipo de protección contra la intemperie** adecuado:
  - En caso de que el aire o el agua se encuentren a temperaturas **frescas o frías**, lleve el equipo adecuado para **protegerse del enfriamiento**. Tenga también en cuenta el enfriamiento acelerado cuando permanezca en el agua durante un periodo de tiempo más largo.
  - Proteja adecuadamente todo el cuerpo de los **rayos UV**. Asimismo, cuídese de las radiaciones que no se notan de inmediato (p.ej. si está ligeramente nublado, hace fresco o hay cambio de tiempo).
- Asegúrese de que la tabla está en **perfecto estado**:
  - Antes y durante cada actividad, compruebe que la tabla no tiene defectos, como fugas o marcas de desgaste importantes. En caso de encontrar daños, pare la actividad y repárelo.
- Infle la tabla a la **presión requerida**; no utilice un **compresor**.

### **Cierre bien la válvula**

## DURANTE Y DESPUÉS DEL USO

### *Durante el uso*

- **Respete** siempre las **condiciones** del lugar de utilización.
- **Compruebe** la **presión del aire** de la tabla, en caso de pérdida considerable de la presión, pare la actividad.
- Revise el **entorno** constantemente y evite los posibles golpes:
  - **No** colisione con otras **embarcaciones** u **objetos en el agua**.
  - **No** colisione con otras **personas o animales** en el agua.
- **Preste atención** siempre a su **condición física**. Si aparecen signos de agotamiento, pare la actividad.
- **Sujete el remo** con fuerza en todo momento.
- **No enganche** la tabla **a otra embarcación**.
- **No utilice** la tabla **para hacer surf**.

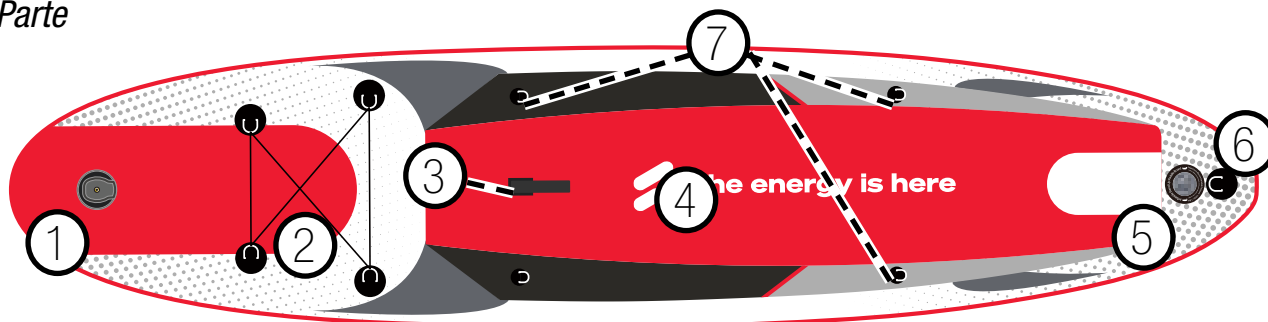
### *Después del uso*

- **Aclare** la **suciedad** y el agua salada de la tabla y **déjela secar**.
- **Transporte** la tabla con cuidado. Almacénela **protegida de la luz solar directa**.
- **Almacene** la tabla solo a temperaturas de entre -15 °C y +50 °C (5 °F y 120 °F). De lo contrario pueden **producirse** daños irreparables.



## 5. VISTA GENERAL DE LA PADDLE BOARD

Parte



1 - Soporte de la cámara ActionCam 2 - Cuerda de tensión 3 - Asa 4 - Superficie de la base 5 - Válvula 6 - Anilla para la cuerda de seguridad 7 - Anilla para el asiento de kayak (4 uds.)

Parte inferior



8 - Alerón central 9 - Alerón lateral

## 6. PREPARACIÓN DE LA PADDLE BOARD

*Desembalaje y desplegado de la paddle board*

1. Compruebe que en el lugar de montaje previsto la superficie esté suficientemente nivelada, limpia y libre de objetos puntiagudos o afilados.
2. Coloque la paddle board enrollada y, en caso necesario, sáquela del embalaje de transporte.
3. Desenrolle la paddle board uniformemente.

*Inflado de la paddle board*

1. Desenrosque la tapa protectora de la válvula de la paddle board y colóquela en un lugar seguro y limpio.
2. Compruebe que la válvula esté limpia.
3. Compruebe que la válvula está en posición de entrada. Para ello:  
Presione el pasador del centro de la válvula.

Si el pasador permanece en la posición inferior, la válvula está en posición de salida. En ese caso, pulse de nuevo el pasador para que salte a la posición superior. La válvula está ahora en posición de entrada.

Para inflarla, utilice el inflador manual suministrado o una bomba adecuada de baja presión.



*Pasador en posición superior: la válvula está en posición de entrada*

**No emplee un compresor. La alta presión puede dañar irremediablemente el material de la paddle board.**

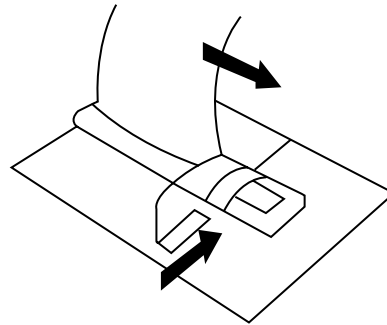
A continuación, se describe cómo inflar con el inflador manual suministrado.

4. Prepare el inflador. Conecte el tubo a la toma del inflador.
5. Introduzca el otro extremo del tubo en la válvula de la paddle board.
6. Sujete el inflador con los pies. Inflélo a una presión de 12 a 15 PSI (0,8 a 1,0 bar).
7. Desenrosque el tubo de la válvula. Apriete la tapa protectora de la válvula.

• **Si ha enroscado bien la tapa protectora, la válvula está estanca.**

### Montaje del alerón central

1. Deslice el alerón en el soporte.
2. Bloquee el alerón con el clip de inserción lateral.
3. Compruebe que el clip de inserción está bien fijado.



## 7. PREPARACIÓN DEL REMO

	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Introduzca el extremo inferior de la sección central de la pértiga (B) en el tubo de la pala (C). Asegúrese de que la bola de bloqueo (i) encaje en el agujero de bloqueo (ii).</li><li>2. Introduzca el tubo de la empuñadura (A) en la pieza de conexión del tubo central (B). Respete la profundidad mínima de inserción.</li><li>3. La longitud total de la pala puede variar entre 1,65 m y 2,10 m (5,4 a 6,9 ft). Cuanto más profundo introduzca el tubo de la empuñadura, más corto será el remo.</li><li>4. Asegure el encaje con el cierre de seguridad (iii).</li></ol>	
---	--	---



## 8. DESPLAZAMIENTO DE LA PADDLE BOARD AL AGUA, MONTAJE Y MANEJO

### *Últimos preparativos*

1. Compruebe que se respetan todos los REQUISITOS PERSONALES (véase el apartado «INDICACIONES DE SEGURIDAD»).
2. Compruebe que los REQUISITOS DEL LUGAR DE UTILIZACIÓN se cumplen (véase el apartado «INDICACIONES DE SEGURIDAD»).
3. Informe a las personas indicadas sobre la actividad planeada.
4. Compruebe el buen estado de la paddle board. Compruebe que la tapa protectora de la válvula esté bien cerrada.
5. Compruebe la presión del aire de la paddle board. Tenga cuidado ya que la exposición directa al calor y a la radiación solar pueden elevar la presión. El frío (como el agua fría), por el contrario, disminuye la presión.
6. Lleve ropa de protección adecuada contra los rayos UV y el frío (véase el apartado «Indicaciones de seguridad»).
7. Lleve una ayuda a la flotación adecuada (p. ej., un chaleco salvavidas).
8. Lleve un caso protector adecuado.

### *Colocación y transporte de la paddle board*

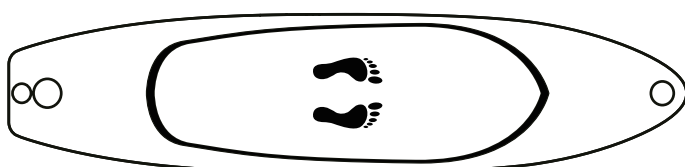
1. Agarre la paddle board por el asa de transporte y cárguela de lado bajo el brazo.
2. Tenga cuidado con las ráfagas de viento. Asegúrese de no causar lesiones con la paddle board y, especialmente, con los alerones ni a sí mismo ni a otras personas.
3. Coloque la paddle board en la orilla del agua. Aquí preste especial atención a no dañarla.
4. Fije una cuerda de seguridad adecuada («leash») a la anilla situada en la parte baja de la parte superior de la paddle board. Fije el otro extremo de la cuerda de seguridad al tobillo.
5. Compruebe que se cumplen todos los REQUISITOS ADICIONALES (véase el subapartado «ANTES DEL USO» del apartado «INDICACIONES DE SEGURIDAD»).

### *Desplazamiento de la paddle board al agua*

1. Coloque la paddle board con cuidado en un lugar adecuado dentro del agua. Pida ayuda a otra persona para esto si es necesario. Asegúrese de que sostiene siempre el remo bien.
2. Arrodílese sobre la paddle board. Asegúrese de que no puede caerse sobre un objeto duro en caso de caída.

### *Manejo de la paddle board*

1. Adopte con cuidado una postura que se adapte a sus capacidades y a su gusto: manténgase de rodillas, siéntese o póngase en pie. La posición normal es de pie en el centro de la paddle board, cerca del asa de transporte.



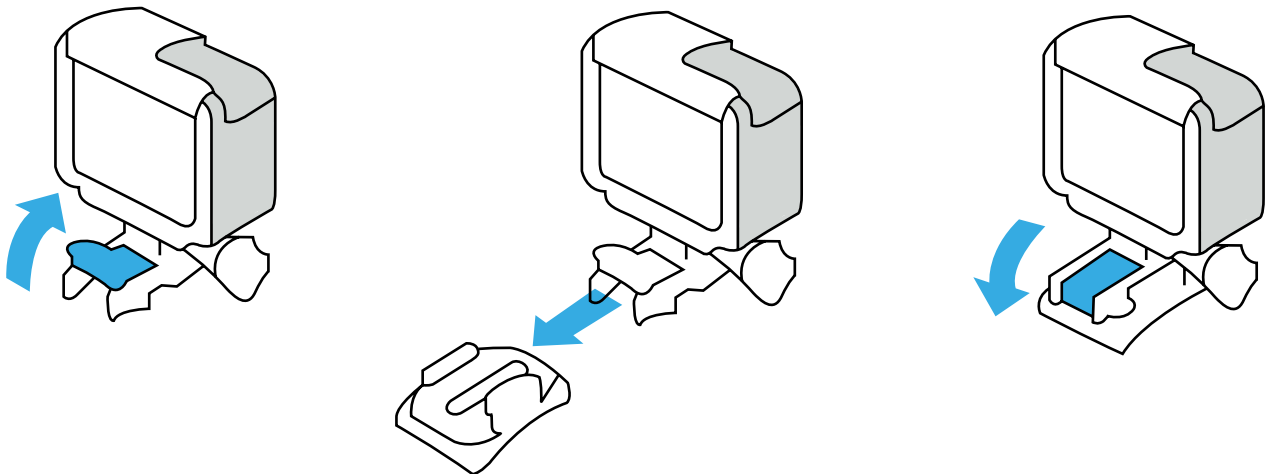
2. Utilice la paddle board teniendo en cuenta todas las medidas de precaución. Preste especial atención

a las demás personas que realicen actividades en el agua, a los animales y a los obstáculos que haya en y bajo el agua.

3. Compruebe siempre que la paddle board no tiene ninguna fuga. Tenga en cuenta que la presión del aire en la paddle board disminuye cuando la temperatura del agua está fría. Si percibe signos de fuga, manéjela con calma, pero rápidamente hasta un punto de salida adecuado y seguro.
4. Pare también la actividad si ve que sus habilidades aún no son suficientes. Cuente con la ayuda de un instructor de paddle surf cualificado.

## 9. OPCIONAL: FIJACIÓN DE LA CÁMARA

1. Retire el adaptador de fijación de la cámara del soporte de la tabla. Encájelo bien con la cámara.
  2. Abra el clip de seguridad del adaptador de fijación. Introduzca la cámara con el adaptador de fijación en el soporte de la tabla. Cierre el clip de seguridad.
- **Compruebe que la cámara está bien fija. Sportstech no se hace responsable de pérdidas o daños.**



## 10. OPCIONAL: FIJACIÓN DE ASIENTO DE KAJAK

- **El asiento de kajak no se incluye en el alcance del suministro.** Se puede colocar un asiento de kayak estándar para paddle board con cuatro correas.
  - **El remo de kajak con dos palas no se incluye en el alcance del suministro.**
1. Coloque el asiento de kayak centrado entre las cuatro anillas de fijación (véase el dibujo general).
  2. Si es necesario, elija la posición del asiento de forma que quede espacio suficiente delante del asiento en la zona de la empuñadura para arrodillarse o ponerse de pie.
  3. Fije las dos correas delanteras a las dos anillas delanteras. A continuación, fije las dos correas traseras a las anillas traseras.
  4. Si es necesario, ajuste la longitud de las correas delanteras y traseras para poder sentarse cómodamente, en posición erguida, incluso cuando reme con fuerza.
  5. Después del uso, retire el asiento de kayak, límpielo y séquelo de forma adecuada.

ES

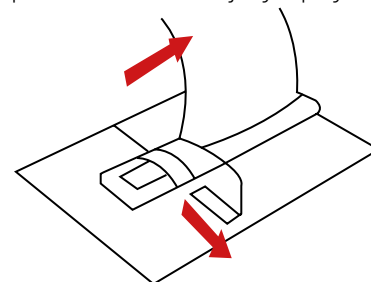
## 11. FINALIZACIÓN DE LA ACTIVIDAD, LIMPIEZA Y VACIADO DE LA PADDLE BOARD

### *Llegada a la orilla y salida del agua*

1. Compruebe, que el punto de salida previsto es seguro. Tenga especial cuidado con los obstáculos sobre y dentro del agua y con las corrientes.
2. Arrodílese en la paddle board y bájese con cuidado.
3. Coloque la paddle board en la orilla del agua. Aquí preste especial atención a no dañarla.
4. Suelte la cuerda de seguridad («leash») del tobillo.
5. Lleve la paddle board por el asa de transporte a un lugar adecuado para el desmontaje y apóyela con cuidado.

### *Desmontaje del alerón central*

1. Deslice el clip de inserción lateral hacia fuera.
2. Extraiga deslizando el alerón central del soporte.



### *Limpieza y comprobación de la paddle board y del remo*

1. Aclare la paddle board y el alerón con agua limpia. Para las manchas difíciles, utilice un limpiador recomendado específicamente para paddle boards.
  - **No deje ni que jabón ni otros productos de limpieza entren en el agua.**
  - **No utilice productos de limpieza agresivos (como productos a base de silicona).**
2. Asegúrese de que la zona alrededor de la válvula esté limpia.
3. Limpie y revise el remo de la misma manera.

### *Desinflado de la paddle board*

1. Coloque la paddle board sobre una superficie plana limpia y segura.
2. Cuando el área alrededor de la válvula esté limpia y seca, desenrosque la tapa protectora de la válvula y guárdela de forma segura.
3. Presione el pasador de la válvula para que quede bloqueada en la posición inferior. La válvula está en posición de salida y el aire sale.
4. Enrolle la paddle board desde la punta delantera para que salga todo el aire posible.
5. Cuando la paddle board esté lo suficientemente desinflada para su transporte, enrosque la tapa protectora en la válvula.

### *Desmontaje del remo*

1. Asegúrese de que el remo está suficientemente limpio.
2. Afloje la palanca de seguridad del remo. Desmonte el remo. Para ello, presione con cuidado la bola de bloqueo de la pértiga y separe lentamente los tubos.
3. Compruebe que la paddle board, los alerones y el remo se encuentran en buen estado.



### **Transporte, secado y embalado de la paddle board**

1. Para embalar la paddle board, enrolle desde el extremo trasero con cuidado, de forma que los alerones y los agarres queden protegidos.
2. Meta la paddle board enrollada y todos los accesorios en la bolsa de transporte.
3. En caso de que tenga que transportar la paddle board estando húmeda, sáquela lo antes posible y déjela secar sin exponerla a la luz solar directa.

## **12. ALMACENAMIENTO DE LA PADDLE BOARD**

1. En caso de que haya transportado la paddle board estando húmeda, sáquela lo antes posible. Déjela secar por todos lados en un lugar adecuado sin exponerla a la luz solar directa.
2. Asegúrese antes de guardarla de que la paddle board esté totalmente seca.
3. Repare los daños encontrados antes de guardarla.
4. La paddle board puede guardarse de dos formas:
  - enrollada en la bolsa de transporte O BIEN
  - desenrollada y levemente inflada.
1. Guárdela en un lugar y de una forma adecuados:
  - Seco, no expuesto la luz solar directa y bien ventilado.
  - A una temperatura lo más uniforme posible de entre **-15 °C y +50 °C (5 °F a 120 °F)**; de lo contrario, pueden producirse **daños irreparables**.
  - Protegido de los roedores y de las influencias mecánicas.

## **13. LOCALIZACIÓN Y CORRECCIÓN DE FALLOS DEL INFLADOR**



PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN DEL PROBLEMA
El inflador no infla la paddle board o el manómetro no marca la presión	El tubo está doblado o no ajustado	Corrija la posición y el ajuste.
	El inflador o el manómetro está defectuoso	Al comprobarlo, tenga en cuenta que el manómetro solo muestra valores a partir de unos 0,35 bar (5 PSI). Compruebe el inflador y el manómetro: <ul style="list-style-type: none"><li>- Retire el tubo.</li><li>- Sostenga la válvula de salida con una mano.</li><li>- Bombee con la otra mano.</li></ul> Si nota resistencia, el inflador está funcionando. De lo contrario, el inflador no es estanco.

## 14. LOCALIZACIÓN DE FALLOS DE LA PADDLE BOARD

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN DEL PROBLEMA
Presión demasiado alta	Elevación de la temperatura	Vacíe un poco de presión (fuera del agua).
	Exposición directa a la luz solar	Evite el sol directo.
Presión demasiado baja	Disminución de la temperatura	Bombée con más fuerza con cuidado.
	<b>Perdida de aire por:</b>	
	- Tapa protectora de la válvula inclinada o no ajustada	Enrosque la tapa protectora correctamente.
	- Válvula no estanca	Vuelva a apretar la válvula.
	- Fuga en la paddle board	Ponga un parche.

En el caso de cambios de presión, tenga en cuenta que el calor y la luz solar directa aumentan la presión del aire. El frío, en cambio, disminuye la presión del aire: después de una noche fría, la paddle board puede estar blanda, mientras que vuelve a ser más firme a medida que sube la temperatura.

- **De todas formas, asegúrese siempre de que no haya fugas.**

## 15. CORRECCIÓN DE PÉRDIDA DE AIRE DE LA PADDLE BOARD

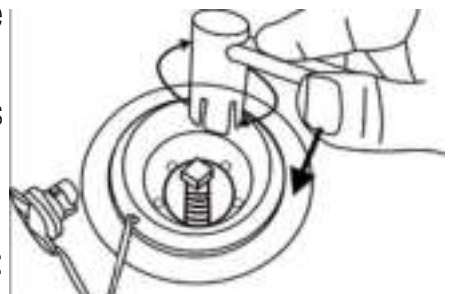
**ATENCIÓN: El pegamento especial del kit de reparación es perjudicial para la salud.**



- Utilizar únicamente si está bien inflado.
- Evitar el contacto del pegamento especial con la piel y los ojos. En caso de contacto o ingestión, busque asistencia médica.
- Mantener alejado de los niños y animales.

### *Localización y solución de fugas en la válvula*

1. Infle la paddle board a unos 0,5 bar (7 PSI) y vierta agua sobre ella: busque burbujas de aire que indiquen fugas.
2. Compruebe que la tapa protectora de la válvula y las uniones estén intactas y sean estancas.
3. Compruebe que la válvula esté limpia.
4. Si es necesario, vuelva a apretar la válvula de retención. Para ello:
  - Empuje el pasador de la válvula hacia abajo para que quede bloqueado.



- Con la llave especial del kit de reparación suministrado, gire el pasador un poco en el sentido de las agujas del reloj.
- En caso necesario, infle la paddle board de nuevo a unos 0,5 bar (7 PSI) y vierta agua sobre ella: busque burbujas de aire que indiquen fugas. Compruebe la estanqueidad de la válvula.

5. Si la válvula de retención es estanca, seque la válvula con un paño seco y enrosque con fuerza la tapa protectora de la válvula.

### ***Localización y marcaje de fugas en el revestimiento exterior de la paddle board***

1. En caso necesario, infle la paddle board de nuevo a unos 0,5 bar (7 PSI) y vierta agua sobre ella: busque burbujas de aire o sonido de aire saliendo que indique fugas.
2. En caso necesario, aumente la presión a un máximo de 1 bar (15 PSI).
3. Señale cuidadosamente la fuga encontrada con un marcador adecuado (p. ej., haga una pequeña cruz con un lápiz).

### ***Reparación de fugas en el revestimiento exterior de la paddle board***

El procedimiento es similar al de la reparación de una cámara de bicicleta.

1. Cuando la fuga encontrada esté bien marcada, abra la válvula y muévela a la posición de salida para liberar el aire. Si es necesario, utilice un inflador para aspirar el aire restante.
2. Coja un parche del kit de reparación suministrado. Si es necesario, corte a un tamaño adecuado que sea unos centímetros más grande que la fuga. Redondee las esquinas del parche.
3. Limpie la zona alrededor de la fuga y séquela con un paño limpio; no borre la marca.
4. Raspe una zona de unos pocos centímetros alrededor de la fuga con un trozo de papel de lija o similar. Raspe también la parte inferior del parche.
5. Si dispone de un secador de pelo, seque y caliente el parche y la zona alrededor de la fuga con aire caliente.
6. Aplique una capa fina del pegamento especial suministrado en la zona de la fuga y en la parte inferior del parche. Espere unos minutos hasta que el pegamento especial se haya secado levemente.
7. Presione el parche ligeramente sobre la fuga. Si es necesario, corrija la posición y empuje con cuidado las burbujas de aire hacia fuera. Si puede, caliente de nuevo con el secador de pelo. Vuelva a presionar el parche.
8. Deje la paddle board durante 24 horas para que la adhesión se establezca de forma segura.
9. Una vez transcurrido el tiempo de espera, infle la paddle board a 1 bar (15 PSI) y vierta agua sobre ella para comprobar que sea estanca.
10. Además, cuando la use las primeras veces después de la reparación, compruebe con especial atención que la paddle board esté bien ajustada.



## **16. DESECHO**

### **Reciclaje loop**



El material de empaque puede trasladarse de nuevo al ciclo de materias primas. Deshágase del material de empaque de acuerdo a las normativas legales. Puede encontrar información en los sistemas de recolección de su comunidad.



# MANUEL

# FRANÇAIS

**Chère clientèle,**

Nous sommes ravis que vous ayez choisi un appareil de la gamme de produits SPORTSTECH. Avec les équipements sportifs de SPORTSTECH, vous obtenez la plus haute qualité et la meilleure technologie.

Afin d'utiliser pleinement le potentiel de votre appareil et de pouvoir l'apprécier pendant de nombreuses années, lisez attentivement ce manuel avant l'utilisation et le début de votre entraînement et utilisez l'appareil conformément aux instructions. La sécurité et le fonctionnement opérationnelles de l'appareil ne peuvent être garanties que si les consignes de sécurité contenues dans ce manuel d'utilisation sont respectées. Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou d'un fonctionnement incorrect.



- **Assurez-vous que TOUTES les personnes utilisant l'appareil ont lu et compris ce manuel d'utilisation. Conservez ce manuel à proximité de l'appareil.**



- **Respectez TOUS les conseils de sécurité de ce manuel.**
- **même ou pour d'autres personnes lorsque vous utilisez l'appareil.**



## Nos tutoriels vidéo pour vous!

Montage, utilisation, démontage.

1. Scannez le code QR
2. Regarder les vidéos
3. Démarrez rapidement et en toute sécurité



Lien vers les vidéos:

[https://service.innovamaxx.de/wpb320\\_video](https://service.innovamaxx.de/wpb320_video)

## Vous pouvez aussi nous trouver sur les réseaux sociaux!

Retrouve les dernières informations sur les produits, le contenu des entraînements et bien plus encore sur notre:



La page Instagram



<https://www.instagram.com/sportstech.official/>

La page Facebook



<https://www.facebook.com/sportstech.de>

## Nos marques - Découvrez de nombreux autres produits intéressants:

**Sportstech Fitness**



<https://www.sports-tech.fr/>

**Bluewheel  
Electromobility**



<https://www.bluewheel.de/>

**Deskfit**



<https://www.deskfit.de/>

**Relaxxnow**

available via  
Sportstech.de



## 1. DESSIN ÉCLATÉ/LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE

A l'adresse suivante  
vous trouverez le dessin éclaté  
et la liste des pièces de rechange:  
[https://service.innovamaxx.de/wpb320\\_spareparts](https://service.innovamaxx.de/wpb320_spareparts)



# CONTENU

1. VUE ÉCLATÉE/LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE .....	46
2. CONTENU DE LA LIVRAISON .....	47
3. DONNÉES TECHNIQUES .....	47
4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ .....	48
5. VUE D'ENSEMBLE DE LA PLANCHE DE SUP .....	50
6. PRÉPARER LA PLANCHE DE SUP .....	50
7. PRÉPARER LA PAGAIE .....	51
8. AMENER LA PLANCHE DE SUP JUSQU'À L'EAU, L'INSTALLER, DÉMARRER .....	52
9. OPTIONNEL: FIXER LA CAMÉRA.....	53
10. OPTIONNEL: FIXER LE SIÈGE KAYAK.....	53
11. METTRE FIN À L'ACTIVITÉ, NETTOYER ET VIDER LA PLANCHE DE SUP .....	54
12. STOCKER LA PLANCHE DE SUP .....	55
13. IDENTIFIER ET CORRIGER LES DÉFAUTS DE LA POMPE .....	55
14. IDENTIFIER LES DÉFAUTS DE LA PLANCHE DE SUP .....	56
15. REMÉDIER À LA PERTE D'AIR DE LA PLANCHE DE SUP.....	56
16. MISE AU REBUT .....	57

## 2. CONTENU DE LA LIVRAISON

- PLANCHE DE STAND-UP PADDLE (GONFLABLE)
- DÉRIVE CENTRALE AVEC CLIP DE VERROUILLAGE (AMOVIBLE POUR LE TRANSPORT)
- PAGAIE AVEC UNE PALE ET POIGNÉE (FRACTIONNABLE EN 3 PARTIES)
- LEASH DE SÉCURITÉ EN SPIRALE ("COILED LEASH" ; 3 M ; POUR FIXATION À LA CHEVILLE)
- POMPE À PIED AVEC MANOMÈTRE
- SAC DE TRANSPORT
- KIT DE RÉPARATION COMPRENANT 2 X PATCH PVC, COLLE, CLÉ SPÉCIALE POUR LA VALVE
- CE MANUEL (MODE D'EMPLOI)

## 3. DONNÉES TECHNIQUES

Modèle	Sportstech WPB320
Dimensions (LxlxH) (sans dérive centrale)	320 x 80 x 15 cm (10.5 x 2.62 x 0.49 ft)
Poids	13.0 kg (28.7 lb)
Nombre maximal de personnes	1
Capacité de charge maximale	135 kg (297 lb)
Pression admissible	0,8 - 1,0 bar (12 - 15 psi)



## 4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**ATTENTION : l'utilisation de l'équipement (planche de SUP) ou de ses pièces peut entraîner des blessures graves, voire la mort de l'utilisateur ou de tiers.**



- En utilisant cet équipement, vous acceptez tous les risques de blessures connus et inconnus, probables et improbables.
- Respectez toutes les consignes de sécurité contenues dans ce manuel. Faites preuve de soin, de prudence et de bon sens.
- Faites appel à un moniteur de SUP agréé.

### **i** EXIGENCES PERSONNELLES GÉNÉRALES

- Seules les personnes en **bonne condition physique et mentalement aptes**, ayant une **excellente maîtrise de la natation**, sont autorisées à utiliser la planche de SUP (ci-après dénommée "planche").
- N'utiliser la planche qu'après avoir reçu des instructions suffisantes sur la **technique de paddling** et sur les **règles** applicables à la circulation sur les eaux.
- Les **enfants** ne doivent utiliser la planche qu'avec **l'aide** d'adultes compétents.
- Ne **jamais se surmener** ou surmener les autres ! Tenez toujours compte de votre condition physique en général et de votre forme du jour. Ayez connaissance de vos limites et respectez-les.
- Si nécessaire, demandez l'avis d'un médecin avant l'utilisation, surtout si vous êtes âgé, si vous avez des problèmes médicaux ou si vous êtes peu entraîné.
- Le **poids maximal** autorisé pour l'utilisation de la planche est de **135 kg**. Ne pas utiliser la planche à plusieurs.
- Ne **jamais** utiliser la planche **en état d'ébriété** ou sous l'influence de médicaments ou de drogues.

### **i** CONDITIONS À RESPECTER SUR LE LIEU D'UTILISATION

- Utiliser la planche uniquement dans des **eaux calmes**, sans courant et sans obstacle:
  - Ne **pas** utiliser dans des **torrents** ou dans d'autres eaux à courant rapide.
  - Ne **pas** utiliser lorsque les **vagues** sont hautes, lors de marées ou autres **courants**.
  - Ne **pas** utiliser à proximité de récifs, de rochers, de brise-lames ou d'autres **obstacles** au-dessus ou en dessous de l'eau.
  - **S'informer** de manière adéquate sur les courants et les obstacles.
- N'utiliser la planche qu'à **proximité** d'un **rivage** facilement accessible pouvant être atteint même si la planche perd de l'air.
- N'utiliser la planche que lorsque la **lumière du jour** est suffisante.
- N'utiliser la planche que par **temps calme et stable**.
  - Ne **jamais** utiliser la planche en cas **d'orage** ou de **tempête**. Ne jamais utiliser la planche par vent de terre.
  - Prendre en considération les **prévisions météorologiques**. S'informer sur les vents réguliers.
  - **Observer** constamment le temps. **Sortez** de l'eau le plus rapidement possible dès **les premiers signes** indiquant que la météo se dégrade.
- Respecter les **règles** liées à l'utilisation de la planche et qui sont en vigueur **là où vous pratiquer** le paddle.





## JUSTE AVANT L'UTILISATION

- **Vérifier** les **conditions à respecter** à l'endroit où vous prévoyez d'utiliser votre planche de SUP (voir le paragraphe précédent sur les consignes de sécurité).
- **Vérifier la zone** où vous prévoyez le **montage**: le sol doit être suffisamment **plat, propre** et **exempt d'objets pointus** ou **tranchants**.
- **Trouver d'autres personnes** pour pratiquer l'activité prévue afin de vous **sécuriser** mutuellement.
- **Informez les bonnes personnes** à terre du lieu, de l'itinéraire et de la durée de la sortie prévue.
- Utiliser un **équipement de sécurité** approprié:
  - Porter un **équipement individuel de flottaison approprié** (par exemple un gilet de sauvetage).
  - **Se sécuriser** en s'attachant à l'aide d'un **leash adapté**. Dans les eaux calmes, une fixation au-dessus de la cheville peut suffire. Dans certains cas, l'utilisation d'une sangle abdominale avec **fermeture rapide** est recommandée.
  - Porter un **casque adapté** afin de se protéger en cas de chute sur la planche ou sur un autre objet dur.
- Utiliser un **équipement de protection** adapté pour faire face aux **intempéries**:
  - Par températures **fraîches ou froides** de l'air ou de l'eau, porter un **équipement vous protégeant de l'hypothermie**. Il faut également tenir compte du refroidissement accéléré en cas de séjour prolongé sur l'eau.
  - Protéger l'ensemble du corps contre les **rayons UV**. Tenir compte également des rayonnements qui ne sont pas immédiatement perceptibles (p. ex. par temps légèrement nuageux, par temps frais, ou lors de changements de temps).
- S'assurer que la planche est dans un **état irréprochable**:
  - Avant et pendant chaque activité: vérifier que la planche ne présente pas de défauts tels que des fuites ou des traces d'usure importantes. Interrompre l'activité et faire procéder à la réparation si des dommages sont constatés.
- Gonfler la planche à la **pression requise**; pour cela **ne pas utiliser de compresseur**.  
**Fermer la valve correctement.**



## PENDANT ET APRÈS L'UTILISATION

### *Pendant l'utilisation*

- Continuer à vous **conformer aux conditions à respecter** à l'endroit d'utilisation de la planche de SUP.
- **Surveiller la pression de l'air** dans la planche ; interrompre l'activité si la pression diminue fortement.
- Surveiller constamment **l'environnement** et éviter tous chocs:
  - Ne pas entrer en collision avec d'autres engins nautiques ou des objets sur ou dans l'eau.
  - Ne pas entrer en collision avec des personnes ou des animaux dans l'eau.
- **Surveiller** en permanence **votre condition physique**. Arrêter l'activité en cas de signes d'épuisement.
- Toujours **tenir fermement la pagaie**.
- **Ne pas attacher** la planche **à un bateau**.
- **Ne pas utiliser** la planche **pour faire du surf**.

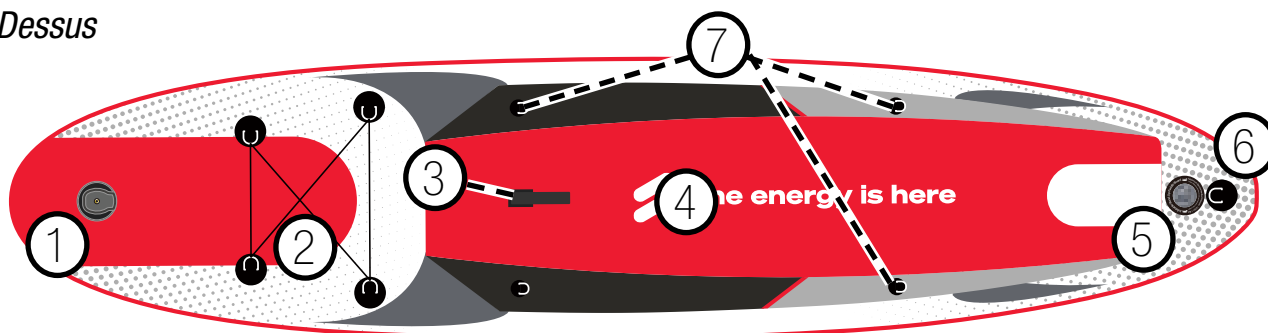
### *Après l'utilisation*

- **En rinçant**, enlever les **salissures** et l'eau salée puis laisser **sécher** la planche.
- Transporter la planche avec **précaution**. Lors du stockage, **protéger de la lumière directe du soleil**.
- **Ne stocker** la planche **qu'à des températures comprises entre -15°C et +50°C (5°F - 120°F)**! Dans le cas contraire, des dommages irréparables sont possibles.



## 5. VUE D'ENSEMBLE DE LA PLANCHE DE SUP

Dessus



1 - Support pour action cam 2 - Tendeur 3 - Poignée de transport 4 - Surface de marche 5 - Valve 6 - Anneau pour leash de sécurité 7 - Anneaux pour siège kayak (4 x)

Dessous



8 - Dérive centrale 9 - Dérives latérales

## 6. PRÉPARER LA PLANCHE DE SUP

*Déballer et dérouler la planche de SUP*

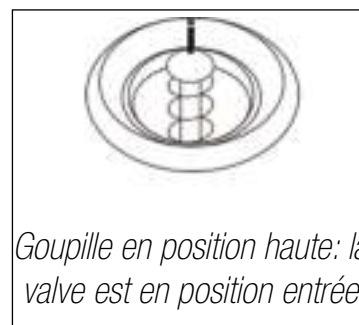
1. Contrôler l'endroit prévu pour le montage : le sol doit être suffisamment plat, propre et exempt d'objets pointus ou tranchants.
2. Déposer la planche de SUP encore enroulée et, si nécessaire, la sortir de son emballage de transport.
3. Dérouler la planche de SUP de façon régulière.

*Gonfler la planche de SUP*

1. Dévisser le capuchon de protection de la valve de la planche de SUP et le placer en sûreté dans un endroit propre.
2. Vérifier si la valve est propre.
3. Vérifier si la valve est en position entrée. Pour ce faire:

Appuyer sur la goupille au centre de la valve.

Si la goupille reste en bas, la valve est en position sortie. Alors appuyer encore une fois sur la goupille afin qu'elle passe en position haute. La valve est maintenant en position entrée.



*Goupille en position haute: la valve est en position entrée*

Pour le gonflage, utiliser, avec une pression moindre, la pompe fournie ou une autre pompe adaptée.

- **Ne pas utiliser de compresseur! La pression élevée peut endommager irrémédiablement le matériau de la planche de SUP.**

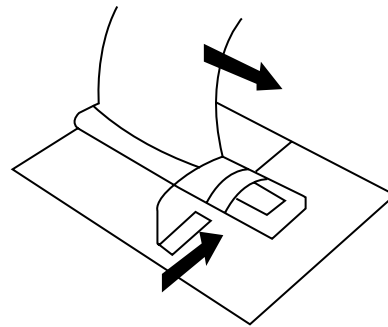
Le gonflage avec la pompe incluse à la livraison est décrit ci-dessous.

4. Positionner la pompe. Raccorder le tuyau à la pompe.
5. Raccorder l'autre extrémité du tuyau à la valve de la planche de SUP.
6. Maintenir la pompe en place avec les pieds. Gonfler à une surpression de 12 à 15 psi (0,8 à 1,0 bar).
7. Dévisser le tuyau de la valve. Revisser le capuchon de protection de la valve.

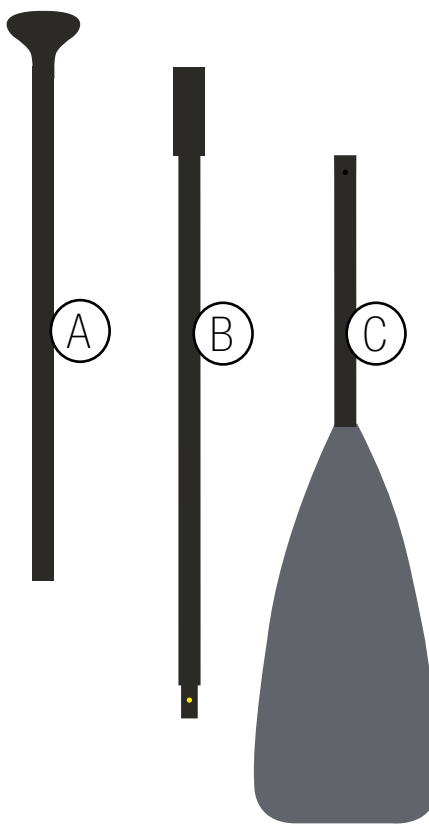
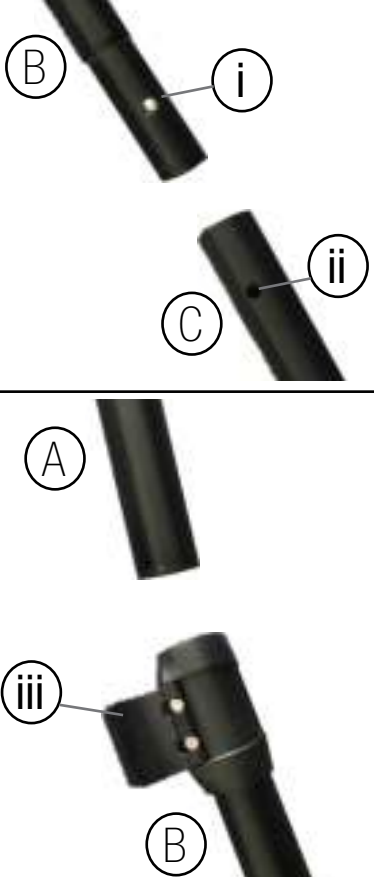
• **La valve n'est étanche que si le capuchon de protection est vissé à fond.**

### Monter la dérive centrale

1. Faire glisser la dérive dans le support.
2. Bloquer la dérive avec le clip latéral insérable.
3. Vérifier si le clip insérable est bien en place.



## 7. PRÉPARER LA PAGAIE

	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Insérer l'extrémité inférieure du tube central ('B') dans le tube de la pagaie ('C'). S'assurer que la bille de sécurité ('i') s'enclenche dans le trou de sécurité ('ii').</li> <li>2. Insérer le tube de la poignée ('A') dans le raccord du tube central ('B'). Respecter la profondeur minimale d'insertion.</li> <li>3. La longueur totale de la pagaie peut varier entre 1,65 m et 2,10 m (5.4 à 6.9 ft). Plus le tube de la poignée est enfoncé, plus la pagaie est courte.</li> <li>4. Sécuriser le raccordement avec le levier de sécurité ('iii').</li> </ol>	
---	---	---

FR

## 8. AMENER LA PLANCHE JUSQU'À L'EAU, L'INSTALLER

### *Derniers préparatifs*

1. Vérifier si toutes les CONDITIONS À RESPECTER sont remplies (voir section "CONSIGNES DE SÉCURITÉ").
2. Vérifier si les CONDITIONS À RESPECTER applicables SUR LE LIEU où vous pratiquez le paddle sont conformes aux exigences (voir section "CONSIGNES DE SÉCURITÉ").
3. Informer les bonnes personnes de l'activité que vous prévoyez de faire.
4. Vérifier l'état irréprochable de la planche de SUP. Vérifier si le capuchon de protection de la valve est correctement vissé.
5. Vérifier la pression d'air dans la planche de SUP. Tenir compte du fait que la chaleur et le rayonnement direct du soleil augmentent la pression de l'air. Le froid réduit en revanche la pression de l'air (p. ex. l'eau froide).
6. Porter des vêtements de protection adaptés contre les rayons UV et/ou le refroidissement (voir la section "consignes de sécurité").
7. Porter une aide à la flottabilité adaptée (p. ex. gilet de sauvetage).
8. Porter un casque de protection adapté.

### *Transporter et déposer la planche de SUP*

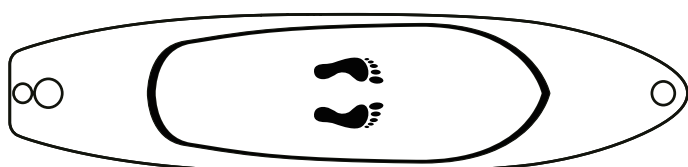
9. Tenir la planche de SUP par la poignée et la porter de côté, sous le bras.
10. S'attendre à des rafales de vent et être prêt. S'assurer de ne pas se blesser ou de ne pas blesser autrui avec la planche de SUP et en particulier avec les dérives.
11. Déposer la planche de SUP au bord de l'eau. Veiller à ne pas l'endommager.
12. Fixer solidement le leash de sécurité à l'anneau situé à l'arrière du SUP. Fixer l'autre extrémité du leash au-dessus de la cheville.
13. Vérifier si toutes les AUTRES CONDITIONS À RESPECTER sont remplies (voir la sous-section « JUSTE AVANT L'UTILISATION » dans la section « CONSIGNES DE SÉCURITÉ »).

### *Mettre à l'eau la planche de SUP*

14. Mettez la planche de SUP à l'eau, avec précaution et à un endroit adapté. Demandez de l'aide si nécessaire. Veillez à toujours tenir fermement la pagaie.
15. Mettez-vous à genoux sur la planche de SUP. Assurez-vous qu'en cas de chute vous ne tombiez pas sur quelque chose de dur.

### *Pratiquez le paddle*

1. Avec précaution, adoptez la position qui correspond à vos capacités et à vos souhaits : restez à genoux, asseyez-vous ou levez-vous. Debout, la position normale est au milieu de la planche de SUP, près de la poignée de transport.



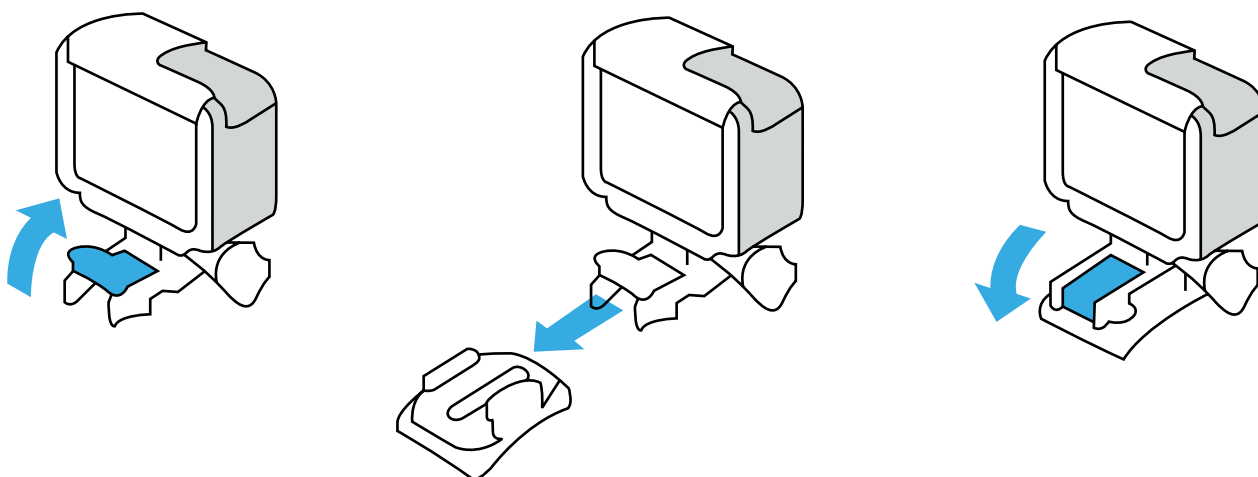
2. Pratiquez le paddle en respectant toutes les règles de prudence. Faites particulièrement attention aux

autres pratiquants de sports nautiques, aux animaux et aux obstacles sur et sous l'eau.

3. Vérifiez toujours si la planche de SUP ne présente pas de fuite. N'oubliez pas que lorsque la température de l'eau est froide, la pression de l'air dans la planche de SUP diminue. Si vous découvrez effectivement des signes de fuite, dirigez-vous calmement mais rapidement jusqu'à un endroit adapté où vous pourrez descendre en toute sécurité.
4. Arrêtez également le paddle si vous constatez que vos compétences ne sont pas encore suffisantes. Faites appel à un moniteur de SUP compétent.

## 9. OPTIONNEL: FIXER LA CAMÉRA

1. Retirer l'adaptateur de fixation de la caméra du support sur la planche. Connecter de façon sécurisée à la caméra.
  2. Ouvrir le clip de sécurité de l'adaptateur de fixation. Pousser la caméra avec l'adaptateur de fixation dans le support sur la planche. Fermer le clip de sécurité.
- **Vérifier si la caméra est fixée correctement. Sportstech décline toute responsabilité en cas de perte ou de dommage.**



## 10. OPTIONNEL: FIXER LE SIÈGE KAYAK

- **Le siège kayak n'est pas compris dans la livraison.** Il est cependant possible de fixer un siège kayak standard pour planches de SUP à l'aide de quatre sangles.
  - **Une pagaie de kayak avec deux pales ne fait pas partie du contenu de la livraison.**
1. Placer le siège kayak au milieu des quatre anneaux de fixation (voir le plan d'ensemble).
  2. Si nécessaire, choisir la position du siège de manière à ce qu'il y ait encore suffisamment de place pour s'agenouiller ou se tenir debout devant le siège au niveau de la poignée.
  3. Fixer solidement les deux sangles avant aux deux anneaux avant. Fixer ensuite solidement les deux sangles arrière aux anneaux arrière.
  4. Si nécessaire, régler la longueur des sangles avant et/ou arrière de manière à ce qu'il soit possible de rester droit et confortable dans le siège même en pagayant vigoureusement.
  5. Après utilisation, retirer le siège kayak, le nettoyer de manière appropriée et le sécher.



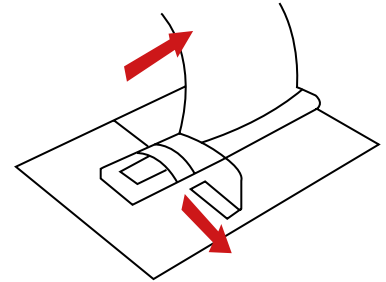
## 11. METTRE FIN À L'ACTIVITÉ, NETTOYER ET VIDER LA PLANCHE DE SUP

### *Rejoindre la berge et sortir de l'eau*

1. Vérifiez si l'endroit prévu pour sortir est sûr. Faites particulièrement attention aux obstacles sur et sous l'eau ainsi qu'aux courants.
2. Agenouillez-vous sur la planche de SUP et quittez-la avec précaution.
3. Déposer la planche de SUP sur la berge. Ce faisant, veiller à ne pas l'endommager.
4. Enlever le leash de sécurité de la cheville.
5. Porter la planche de SUP jusqu'à un endroit approprié pour le démontage en la saisissant par la poignée. Déposez-la avec précaution.

### *Démonter la dérive centrale*

6. Faire glisser le clip latéral insérable vers l'extérieur.
7. Faire glisser la dérive centrale hors de son support.



### *Nettoyer et contrôler la planche de SUP et la pagaie.*

1. Rincer la planche de SUP et la dérive à l'eau claire. En cas de salissures tenaces, utiliser un produit de nettoyage expressément recommandé pour les planches de SUP.
  - **Ne pas laisser l'eau savonneuse ou d'autres produits de nettoyage contaminer les eaux.**
  - **Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs (par exemple, pas de produits à base de silicone).**
2. Veiller à ce que les contours de la valve restent propres.
3. Nettoyer et contrôler la pagaie de la même manière.

### *Dégonfler la planche de SUP*

4. Déposer la planche de SUP à plat sur une surface propre et sûre.
5. Lorsque la zone de la valve est propre et sèche, dévisser le capuchon de protection de la valve. Le conserver en lieu sûr.
6. Enfoncer la goupille de la valve de sorte qu'elle soit bloquée en position basse. La valve est en position sortie et l'air s'échappe.
7. Enrouler la planche de SUP en partant de l'extrémité avant de manière à ce que le plus d'air possible puisse s'échapper.
8. Lorsque la planche de SUP est suffisamment dégonflée pour être transportée, revisser le capuchon de protection sur la valve.

### *Démonter la pagaie*

1. S'assurer que la pagaie soit suffisamment propre.
2. Desserrer le levier de sécurité de la pagaie. Démontez la pagaie. Pour ce faire, enfoncez avec précaution la bille de sécurité à ressort du tube de la pagaie dans le tube. Écartez lentement les tubes.
3. Vérifier que la planche de SUP, la dérive et la pagaie soient dans un état irréprochable.

### **Transporter, sécher et emballer la planche de SUP**

1. Pour emballer la planche de SUP, l'enrouler précautionneusement à partir de l'extrémité arrière de manière à protéger les dérives et les supports.
2. Placer la planche de SUP enroulée et tous les accessoires dans le sac de transport.
3. Si la planche de SUP doit être transportée mouillée, la déballer le plus rapidement possible et la laisser sécher à l'abri de la lumière directe du soleil.

## **12. STOCKER LA PLANCHE DE SUP**

1. Si la planche de SUP a été transportée mouillée, la déballer le plus rapidement possible. La laisser sécher de tous côtés dans un endroit approprié, à l'abri de la lumière directe du soleil.
2. Avant de l'entreposer, s'assurer que la planche de SUP soit complètement sèche.
3. Si des dégâts ont été constatés, procéder aux réparations avant le stockage.
4. La planche de SUP peut être stockée de deux manières:
  - enroulée et dans son sac de transport ou
  - enroulée et légèrement gonflée.
5. Stocker dans un endroit adapté et d'une manière appropriée:
  - Au sec, hors de la lumière directe du soleil, dans un endroit suffisamment ventilé.
  - Uniquement à des températures variant aussi peu que possible, comprises **entre -15°C et +50°C (5°F - 120°F)**; dans le cas contraire, des dommages irréparables sont possibles.
  - Protégé des rongeurs et d'actions mécaniques.

## **13. IDENTIFIER ET CORRIGER LES DÉFAUTS DE LA POMPE**

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	DÉPANNAGE
La pompe ne parvient pas à gonfler la planche de SUP et/ou le manomètre n'indique pas de pression	Tuyau plié ou mal fixé	Corriger la position et la fixation
	Pompe défectueuse ou manomètre défectueux	Lors du contrôle, tenir compte du fait que le manomètre n'indique une valeur qu'à partir d'environ 0,35 bar (5 psi).  Vérifier la pompe et le manomètre: <ul style="list-style-type: none"><li>- Retirer le tuyau.</li><li>- Fermer la soupape d'échappement d'une main.</li><li>- Pomper avec l'autre main.</li></ul> Si une résistance est perceptible, la pompe fonctionne. Dans le cas contraire, la pompe n'est pas étanche.



## 14. IDENTIFIER LES DÉFAUTS DE LA PLANCHE DE SUP

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	DÉPANNAGE
Pression trop élevée	Hausse de la température	Relâcher un peu la pression (hors de l'eau)
	Rayonnement direct du soleil	Éviter le soleil direct
Pression trop faible	Chute de la température	Avec précaution, gonfler plus fortement
	<b>Perte d'air car:</b>	
	- Capuchon de protection de la valve de travers ou mal vissé	Visser correctement le capuchon de protection.
	- Valve non étanche	Resserrer la valve
	- La planche de SUP présente des fuites	Réparer à l'aide d'une rustine

En cas de variations de la pression, n'oubliez pas que la chaleur et l'exposition directe au soleil augmentent la pression atmosphérique. Le froid, en revanche, fait baisser la pression de l'air : après une nuit froide, la planche de SUP peut être molle, alors qu'elle redevient plus ferme lorsque la température augmente.

- **Néanmoins, assurez-vous toujours qu'il n'y a pas de fuite!**

## 15. REMÉDIER À LA PERTE D'AIR DE LA PLANCHE DE SUP

**ATTENTION : la colle spéciale du kit de réparation est nocive pour la santé.**



- Ne l'utiliser que dans un endroit où l'aération est bonne.
- Éviter tout contact de cette colle spéciale avec la peau et les yeux. Consulter un médecin en cas de contact ou d'ingestion.
- Tenir les enfants et les animaux à l'écart.

### *Rechercher et réparer une fuite au niveau de la valve*

1. Gonfler la planche de SUP à environ 0,5 bar (7 psi) et l'arroser d'eau: repérer les bulles d'air qui indiquent une fuite.
2. Vérifier si le capuchon de protection de la valve et les joints sont intacts et étanches.
3. Vérifier si la valve est propre.
4. Si nécessaire, resserrer le clapet anti-retour. Pour ce faire:
  - Pousser la goupille de la valve vers le bas de manière à ce qu'elle y reste bloquée.
  - À l'aide de la clé spéciale du kit de réparation fourni à la livraison, tourner légèrement la goupille dans le sens des aiguilles d'une montre.
  - Si nécessaire, gonfler à nouveau la planche de SUP à environ 0,5 bar (7 psi) et l'arroser d'eau: repérer les bulles d'air qui indiquent une fuite. Vérifier l'étanchéité de la valve.
5. Si le clapet anti-retour est étanche, sécher la valve avec un chiffon propre et visser fermement le capuchon de protection de la valve.





### ***Rechercher et marquer la fuite sur le revêtement extérieur de la planche de SUP***

1. Si nécessaire, regonfler la planche de SUP à environ 0,5 bar (7 psi) et l'arroser d'eau: repérer les bulles d'air et/ou le bruit de l'air qui s'échappe, ils indiquent l'emplacement des fuites.
2. Si nécessaire, augmenter la pression jusqu'à 1 bar (15 psi) maximum.
3. Marquer avec précaution l'emplacement d'une fuite repérée à l'aide d'un stylo approprié (par exemple, faire une petite croix avec un stylo à bille).

### ***Réparer la fuite sur le revêtement extérieur de la planche de SUP***

La procédure est similaire à celle utilisée pour réparer une chambre à air de vélo.

1. Si la fuite repérée est suffisamment marquée, ouvrir la valve et la mettre en position sortie pour évacuer l'air. Si nécessaire, utiliser une pompe pour aspirer l'air restant.
2. Prendre une rustine dans le kit de réparation fourni. Si nécessaire, la découper à une taille appropriée, plus grande de quelques centimètres que la fuite. Arrondir les angles de la rustine.
3. Nettoyer et sécher la zone autour de la fuite à l'aide d'un chiffon propre ; ne pas effacer le marquage en le faisant.
4. Avec un morceau de papier abrasif ou un objet similaire frotter une zone de quelques centimètres autour de la fuite pour rendre cette zone rugueuse. Faire de même sur le dessous du patch.
5. Si vous disposez d'un sèche-cheveux, séchez et chauffez la rustine et la zone autour de la fuite à l'air chaud.
6. Appliquer une fine couche de la colle spéciale sur la zone de la fuite et sur le dessous de la rustine. Attendre quelques minutes jusqu'à ce que la colle spéciale soit légèrement sèche.
7. Appuyer légèrement la rustine sur la fuite. Si nécessaire, corriger la position et repousser délicatement les bulles d'air vers l'extérieur. Si malgré tout il y en a encore, chauffer à nouveau avec le sèche-cheveux. Appuyer à nouveau sur la rustine.
8. Ne toucher pas à la planche de SUP pendant 24 heures afin que le collage obtenu soit réussi et sûr.
9. Une fois le délai d'attente écoulé, gonfler la planche de SUP à 1 bar (15 psi) et l'arroser d'eau pour vérifier son étanchéité.
10. Vérifier également avec une attention toute particulière l'étanchéité de la planche de SUP lors des premières sorties suivant la réparation.



## **16. MISE AU REBUT**

### **Chaîne du recyclage**



Les matériaux d'emballage peuvent être transportés vers le cycle des matières premières. La disposition des matériaux d'emballage, conformément aux dispositions légales. Les informations peuvent être récupérées à partir des systèmes de retour ou de collections.



# MANUALE D'USO

## ITALIANO

### **Cari client\*,**

Siamo lieti che abbiate scelto un dispositivo della gamma SPORTSTECH. Con le attrezzature sportive di SPORSTECH potrete usufruire della più alta qualità e della più recente tecnologia.

Per sfruttare a pieno il potenziale del dispositivo e poterlo utilizzare per molti anni, raccomandiamo di leggere attentamente questo manuale prima di iniziare l'allenamento e di utilizzare il dispositivo seguendo le istruzioni. La sicurezza e la funzionalità del dispositivo possono essere garantite solo se vengono rispettate le istruzioni di sicurezza contenute nel presente manuale d'uso. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per i danni derivanti da un uso improprio o da un uso errato del dispositivo.



- **Assicurarsi che TUTTE le persone che usano l'attrezzo abbiano letto e compreso le presenti istruzioni per l'uso. Tenere questo manuale vicino all'attrezzo.**



- **Seguire tutte le istruzioni di sicurezza di questo manuale.**
- **Non sovraccaricare MAI se stessi o gli altri quando si usa l'attrezzo.**

Questo manuale rappresenta lo stato alla data di pubblicazione. È soggetto a cambiamenti senza preavviso e a errori e omissioni.



## Il nostro **Video Tutorial** per te! Montaggio, Utilizzo, Smontaggio.

1. Scannerizza il QR-Code
2. Guarda il video
3. Inizia ad allenarti veloce e sicuro



Link per il Video:

[https://service.innovamaxx.de/wpb320\\_video](https://service.innovamaxx.de/wpb320_video)

## Ci siamo anche sui social!

Scopri le ultime novità sui prodotti, contenuti per l'allenamento e molto altro ancora sul nostro:



Pagina Instagram



<https://www.instagram.com/sportstech.official/>

Pagina Facebook



<https://www.facebook.com/sportstech.de>

## Le nostre marche - Scopri molti altri prodotti interessanti:

**Sportstech Fitness**



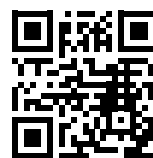
<https://www.sports-tech.it/>

**Bluewheel  
Electromobility**



<https://www.bluewheel.de/>

**Deskfit**



<https://www.deskfit.de/>

**Relaxxnow**

available via  
Sportstech.de



## 1. DISEGNO ESPLOSO/LISTA DEI PEZZI DI RICAMBIO

Al seguente link  
troverete il disegno esploso  
e la lista dei pezzi di ricambio:

[https://service.innovamaxx.de/wpb320\\_spareparts](https://service.innovamaxx.de/wpb320_spareparts)



# CONTENUTO

1. DISEGNO DI ESPLOSIONE/ELENCO DELLE PARTI DI RICAMBIO .....	60
2. AMBITO DI CONSEGNA .....	61
3. DATI TECNICI .....	61
4. ISTRUZIONI DI SICUREZZA .....	62
5. PANORAMICA DELLA SUP-BOARD.....	64
6. PREPARAZIONE DEL SUP-BOARD.....	64
7. PREPARARE LA PALETTA.....	65
8. PORTARE IL SUP-BOARD IN ACQUA, INSERIRE, CAVALCARE .....	66
9. OPZIONALE: ATTACCARE LA MACCHINA FOTOGRAFICA.....	67
10. OPZIONALE: FISSARE IL SEDILE DEL KAYAK .....	67
11. FINIRE L'ATTIVITÀ, PULIRE E SVUOTARE IL SUP-BOARD .....	68
12. NEGOZIO SUP-BOARD.....	69
13. IDENTIFICARE E CORREGGERE I DIFETTI DELLA POMPA.....	69
14. IDENTIFICARE I DIFETTI DELLA SUP-BOARD.....	70
15. RIPARARE LA PERDITA D'ARIA NEL SUP-BOARD .....	70
16. SMALTIMENTO.....	71

## 2. CONTENUTO DI SPEDIZIONE

- TAVOLA STAND-UP PADDLING (GONFIABILE)
- PINNA CENTRALE CON CLIP DI BLOCCAGGIO (RIMOVIBILE PER IL TRASPORTO)
- PALETTA CON UNA LAMA E MANICO (3 PEZZI STACCABILI)
- CINTURA DI SICUREZZA SPIRALE ("COILED LEASH"; 3 M; DA FISSARE AL COLLARE)
- POMPA A COLONNA CON MANOMETRO
- BORSA DA TRASPORTO
- KIT DI RIPARAZIONE INCL. 2 TOPPE IN PVC, COLLA, CHIAVE SPECIALE PER VALVOLA
- QUESTO MANUALE (ISTRUZIONI PER L'USO)

## 3. DATI TECNICI

Modello	Sportstech WPB320
Misure (LxBxH) (senza pinna centrale)	320 x 80 x 15 cm (10.5 x 2.62 x 0.49 ft)
Peso	13.0 kg (28.7 lb)
Numero max. di persone	1
Portata massima	135 kg (297 lb)
Pressione consentita	0,8 - 1,0 bar (12 - 15 psi)



## 4. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

**ATTENZIONE: l'uso dell'attrezzatura (TAVOLA) o delle sue parti può provocare lesioni gravi o addirittura la morte dell'utente o di terzi.**



- Utilizzando l'apparecchio, si accettano tutti i rischi noti e sconosciuti, probabili e improbabili di lesioni.
- Osservare tutte le istruzioni di sicurezza in questo manuale e usare attenzione, cautela e buon senso.
- Usare l'assistenza di un istruttore di pagaia con licenza.



### REQUISITI PERSONALI GENERALI

- Solo le persone fisicamente e mentalmente idonee che sanno nuotare bene e in sicurezza possono utilizzare la TAVOLA.
- Utilizzare la tavola solo dopo aver ricevuto **sufficienti istruzioni** sulla tecnica di guida e sulle regole applicabili per il traffico in acqua.
- I bambini possono usare la tavola solo con **il supporto di adulti** idonei.
- **Mai sovraccaricare** sè stessi o gli altri! Considerare sempre la condizione di base individuale e la forma fisica e mentale quotidiana. Conoscere e rispettare i propri limiti.
- Se necessario, chiedere il **parere di un medico prima dell'uso**; specialmente se siete anziani, avete problemi di salute o siete poco allenati.
- Il **peso massimo** del corpo consentito per l'uso della tavola è di **135 kg**. Non usare la tavola con più di una persona a bordo.
- Non utilizzare mai la tavola sotto l'influenza di alcol, farmaci o droghe.



### PRESUPPOSTI PER IL LUOGO DI UTILIZZO

- Utilizzare la tavola solo in acque calme senza correnti e ostacoli:
  - **Non utilizzare** in acque bianche o in altre acque a scorrimento veloce.
  - **Non utilizzare** in presenza di onde alte o di correnti di marea o di altro tipo.
  - **Non utilizzare** in prossimità di scogliere, rocce, frangiflutti o altri ostacoli sopra o sotto l'acqua.
- Informare sulle correnti e sugli ostacoli in modo appropriato.
- Usare la tavola solo **vicino a una riva facilmente** accessibile che può ancora essere raggiunta anche se la tavola perde aria.
- Usare la tavola solo con **luce diurna** sufficiente.
- Utilizzare la tavola solo in **condizioni climatiche favorevoli**.
- **Non usare** mai durante i temporali o le tempeste. Non usare mai con il vento in mare aperto.
- Fate attenzione alle previsioni del tempo. Si tenga informato sui venti regolari.
- **Tieni costantemente d'occhio il tempo**. Lasciare l'acqua il più presto possibile al primo segno di tempo **potenzialmente pericoloso**.
- **Rispettare le norme in vigore** nel luogo di utilizzo per quanto riguarda l'uso della tavola.

## POCO PRIMA DELL'UTILIZZO

- Verificare le condizioni del luogo di utilizzo previsto (vedere la sezione precedente delle istruzioni di sicurezza).
- Controllare il sito di installazione previsto: Il terreno deve essere sufficientemente piano, pulito e privo di oggetti taglienti o appuntiti.
- Trovate altre persone per l'attività pianificata per tenervi al sicuro a vicenda.
- Informare le persone a terra del luogo, del percorso e della durata prevista dell'attività.
- Usare l'attrezzatura di sicurezza appropriata:
  - Indossare un adeguato supporto al galleggiamento (ad esempio un giubbotto di salvataggio).
  - Utilizzare il guinzaglio apposito ("leash") per collegare l'utente alla tavola. In acque calme, un fissaggio sopra la caviglia può essere sufficiente. In certi casi, si raccomanda l'uso di una cintura a vita con una fibbia a sgancio rapido.
  - Indossare un casco adatto per proteggersi in caso di caduta dalla tavola o su un altro oggetto duro.
- Usare **un'attrezzatura di protezione** dalle intemperie adeguata:
  - In caso di aria fresca/fredda o temperatura dell'acqua fresca/fredda, indossare un equipaggiamento adeguato per proteggersi dal raffreddamento. Tieni anche conto del raffreddamento accelerato quando rimani in acqua a lungo.
  - Proteggere adeguatamente tutto il corpo dai **raggi UV**. Tieni anche conto delle radiazioni e delle difficoltà che possono insorgere anche non nell'immediato (per esempio tempo nuvoloso, tempo fresco, cambiamento repentino del tempo atmosferico).
- **Assicuratevi che la tavola sia in perfette condizioni:**
  - Prima e durante ogni attività, controllate che la tavola non abbia difetti come perdite o segni di usura.
- Se viene rilevato qualche danno, fermate l'attività e fatela riparare.
- **Gonfiare la tavola alla pressione richiesta; non usare un compressore.**  
**Chiudere bene la valvola.**

## DURANTE E PRIMA DELL'UTILIZZO

### *Durante l'uso*

- Continuare a monitorare le condizioni nel sito dell'operazione.
- Osserva la pressione dell'**aria nella tavola**; ferma l'attività se la pressione scende bruscamente.
- Osservare costantemente l'ambiente circostante ed **evitare qualsiasi collisione:**
  - Non entrare in **collisione con altre imbarcazioni** o oggetti sull'acqua o nell'acqua.
  - Non scontrarsi con persone **o animali** in acqua.
- Monitorare costantemente la **forma fisica personale**. Interrompere l'attività se non avete più energia.
- Tenere sempre la **racchetta** in modo sicuro.
- **Non agganciare** la tavola a una barca.
- **Non utilizzare** la tavola per **il surf**.

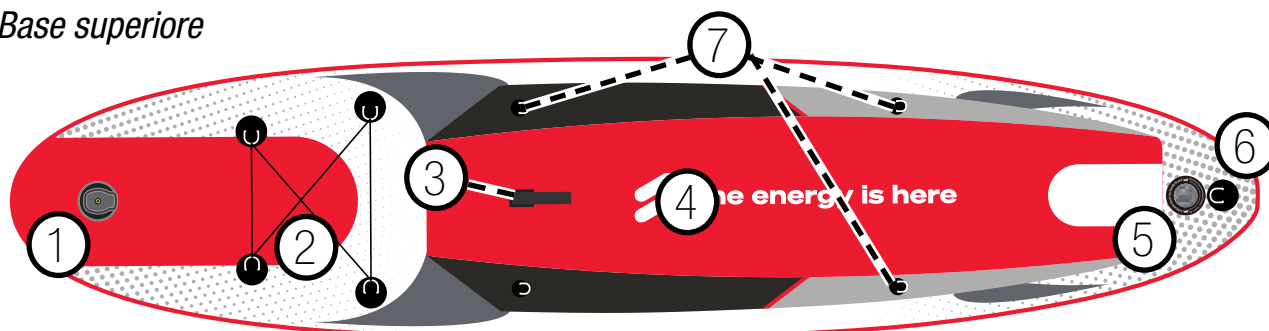
### *Dopo l'utilizzo*

- Sciacquare lo sporco e l'acqua salata dalla tavola e lasciarla asciugare.
- Trasportare la tavola con attenzione. Proteggere dalla luce diretta del sole durante la conservazione.
- Conservare la scheda solo a temperature comprese tra **-15°C e +50°C (5°F - 120°F)**! Altrimenti possono verificarsi danni irreparabili.



## 5. PANORAMICA DEL SUP-BOARD

### Base superiore



1 - Supporto ActionCam 2 - Cavo 3 - Maniglia 4 - Superficie d'appoggio 5 - Valvola  
6 - Anello di sicurezza per guinzaglio 7 - Anelli per sedile (4 x)

### Base inferiore



8 - Pinna centrale 9 - Pinne laterali

## 6. PREPARARE IL SUP-BOARD

### Disimballare e stendere la TAVOLA

1. Controllare il sito di installazione previsto: La superficie deve essere sufficientemente piana, pulita e priva di oggetti appuntiti o taglienti.
2. Stendere la TAVOLA arrotolata e, se necessario, toglierla dall'imballaggio di trasporto.
3. Srotolare la TAVOLA in modo uniforme.

### Gonfiare la TAVOLA

1. Svitare il cappuccio di protezione dalla valvola della TAVOLA e metterla in un luogo sicuro e pulito.
2. Controllare che la valvola sia pulita.
3. Controllare che la valvola sia in posizione di ingresso.
4. Per fare questo:

- Spingere verso il basso il perno al centro della valvola.

Se il perno rimane giù, la valvola è in posizione di uscita. Poi premere nuovamente il perno in modo che salti nella posizione superiore. La valvola è ora in posizione di ingresso.



*Perno in posizione superiore: la valvola è in posizione di ingresso*

Per gonfiare, utilizzare la pompa manuale in dotazione o un'altra pompa adatta a bassa pressione.

- **Non usare un compressore! L'alta pressione può danneggiare irreparabilmente il materiale della TAVOLA.**



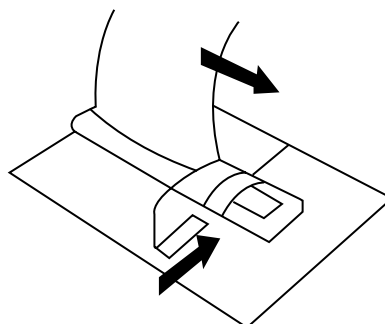
Di seguito viene descritto come gonfiare usando la pompa manuale in dotazione.

5. Impostare la pompa. Collegare il tubo all'attacco della pompa.
6. Collegare l'altra estremità del tubo alla valvola della TAVOLA. 6.
7. Tenere la pompa in posizione con i piedi. Gonfiare ad una pressione positiva di 12-15 psi (0,8-1,0 bar).
8. Svitare il tubo dalla valvola. Stringere il tappo di protezione della valvola.

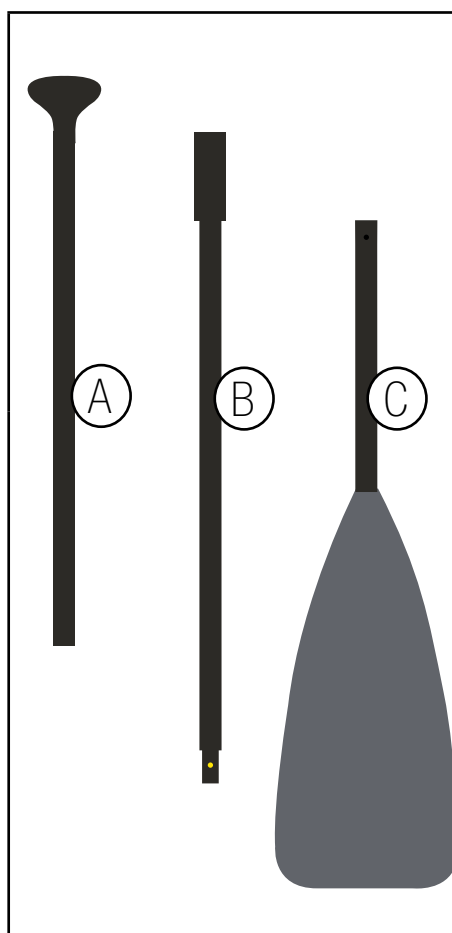
• **La valvola è a tenuta solo quando il cappuccio di protezione è avvitato saldamente.**

### Montare la pinna centrale

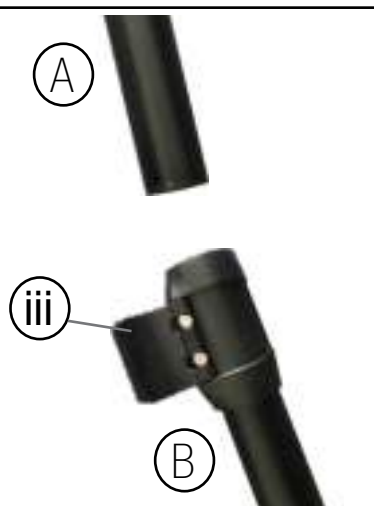
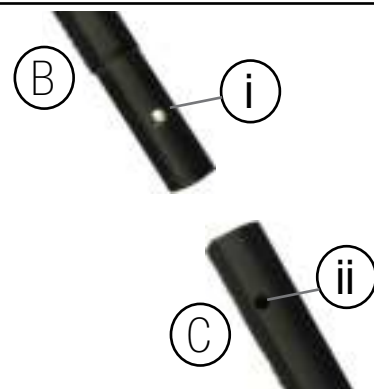
1. Spingere la pinna nel supporto.
2. Bloccare la pinna nella clip di inserimento laterale.
3. Controllare che la clip di inserimento sia saldamente in posizione.



## 7. PREPARAZIONE DEL PADDLE



1. Inserire l'estremità inferiore del tubo centrale ('B') nel tubo a paletta ('C'). Assicurarsi che la sfera di bloccaggio ('i') si innesti nel foro di bloccaggio ('ii').
2. Inserire il tubo della maniglia ('A') nel pezzo di collegamento del tubo centrale ('B'). Rispettare la profondità minima di inserimento.
3. La lunghezza totale della pagaia può variare tra 1,65 m e 2,10 m (da 5,4 a 6,9 piedi). Più il tubo del manico è inserito in profondità, più la pagaia è corta.
4. Fissare il collegamento con la leva di bloccaggio ('iii').



## 8. PORTARE IL SUP-BOARD IN ACQUA, SALIRE E PARTIRE

### *Preparazione finale*

1. Controllare che tutti i REQUISITI PERSONALI siano soddisfatti (vedere la sezione "ISTRUZIONI DI SICUREZZA").
2. Verificare che le PRECAUZIONI NEL LUOGO D'USO siano conformi ai requisiti (vedi sezione "ISTRUZIONI DI SICUREZZA").
3. Informare le persone competenti dell'attività prevista.
4. Informare le persone appropriate dell'attività pianificata. Controllare che la TAVOLA sia in buone condizioni.
5. Controllare la pressione dell'aria nella TAVOLA. Si noti che il calore e la luce diretta del sole aumentano la pressione dell'aria. Il freddo (per esempio l'acqua fredda), invece, abbassa la pressione dell'aria.
6. Indossare indumenti protettivi adeguati contro i raggi UV e/o contro il raffreddamento (vedere la sezione "Istruzioni di sicurezza").
7. Indossare un adeguato aiuto al galleggiamento (ad esempio un giubbotto di salvataggio).
8. Indossare un casco di sicurezza adeguato.

### *Trasporto e conservazione della TAVOLA*

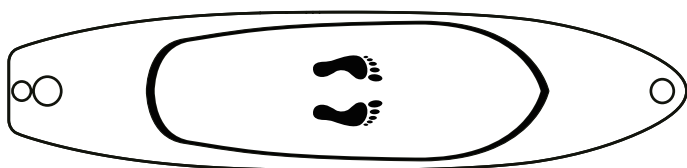
1. Tenere la TAVOLA per la maniglia di trasporto e portarla lateralmente sotto il braccio. Siate preparati alle raffiche di vento. Assicuratevi di non ferire voi stessi o altri con la TAVOLA e specialmente con le pinne.
2. Posiziona la TAVOLA sul bordo dell'acqua. Fare attenzione a non danneggiarlo.
3. Attaccare saldamente un leash adatto all'anello sul retro della parte superiore della TAVOLA. Fissare saldamente l'altra estremità del guinzaglio sopra la caviglia.
4. Controllare che tutti gli ALTRI REQUISITI siano soddisfatti (vedere la sottosezione "Poco prima dell'uso" nella sezione "ISTRUZIONI DI SICUREZZA").

### *Mettere il SUP-Board in acqua*

1. Posizionare con cura la TAVOLA in un posto adatto nell'acqua. Usa un aiutante per questo, se necessario. Assicuratevi di tenere la pagaia in modo sicuro in ogni momento.
2. Inginocchiarsi sulla TAVOLA. Assicuratevi di non poter cadere su un oggetto duro in caso di caduta.

### *Guidare il SUP-Board*

1. Adotta con cura la posizione che si adatta alle tue capacità e ai tuoi desideri: rimani in posizione inginocchiata, siediti o alzati. La posizione normale in piedi è al centro della TAVOLA vicino alla maniglia di trasporto.



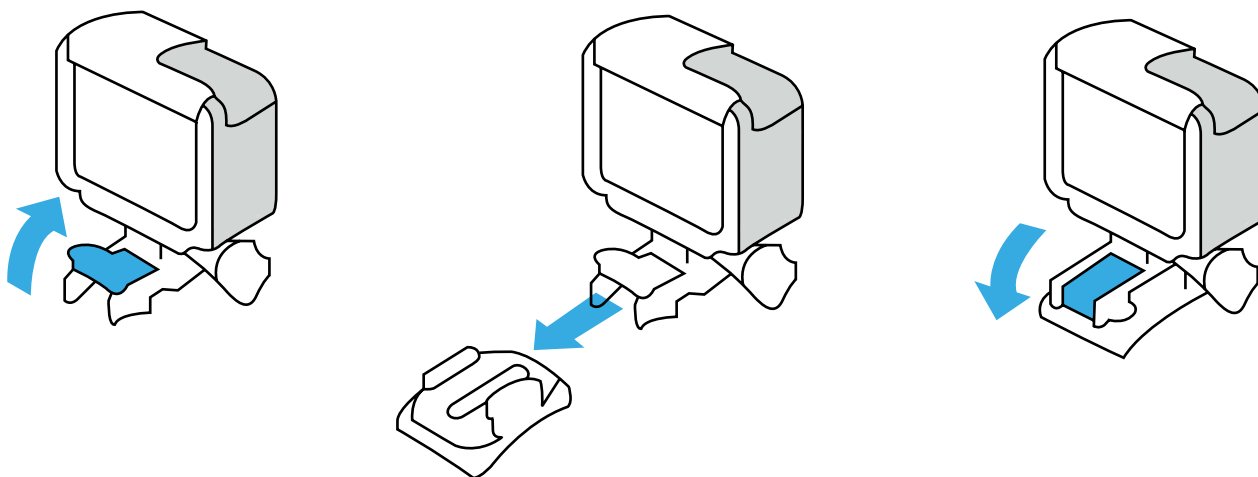
2. Guidare la TAVOLA rispettando tutte le regole di precauzione. Prestare particolare attenzione agli altri appassionati di sport acquatici, agli animali e agli ostacoli sull'acqua e sotto l'acqua.
3. Controllare sempre che la TAVOLA non abbia una perdita. Tieni presente che la pressione dell'aria

nella TAVOLA diminuisce quando la temperatura dell'acqua è fredda. Se si scoprono i segni di una perdita, guidare con calma ma rapidamente verso un punto di uscita adatto e sicuro.

4. Anche interrompere l'attività se trovate che le vostre capacità non sono ancora sufficienti. Usare l'aiuto di un allenatore di SUP adatto.

## 9. OPZIONALE: MONTARE LA TELECAMERA

1. Rimuovere l'adattatore di montaggio della telecamera dalla staffa sulla scheda. Collegare saldamente alla videocamera.
  2. Aprire la clip di sicurezza dell'adattatore di fissaggio. Far scorrere la telecamera con l'adattatore di montaggio nella staffa sulla scheda. Chiudere la clip di sicurezza.
- **Controllare che la videocamera sia ben fissata. Sportstech non è responsabile di perdite o danni.**



## 10. OPZIONALE: ATTACCARE IL SEDILE DEL KAYAK

- Un sedile per kayak non è incluso. Un sedile standard per kayak per tavole SUP con quattro cinghie può essere attaccato.
  - Una pagaia da kayak con due pale non è inclusa.
1. Posizionare il sedile del kayak al centro tra i quattro anelli di fissaggio (vedi disegno generale).
  2. Se necessario, posizionare il sedile in modo che ci sia abbastanza spazio davanti al sedile nella zona della maniglia per inginocchiarsi o stare in piedi.
  3. Fissare saldamente le due cinghie anteriori ai due anelli anteriori. Poi fissate saldamente le due cinghie posteriori agli anelli posteriori.
  4. Se necessario, regolare la lunghezza delle cinghie anteriori e/o posteriori per consentire una comoda seduta eretta anche quando si pagaia vigorosamente.
  5. Dopo l'uso, rimuovere il sedile del kayak e pulirlo e asciugarlo adeguatamente.



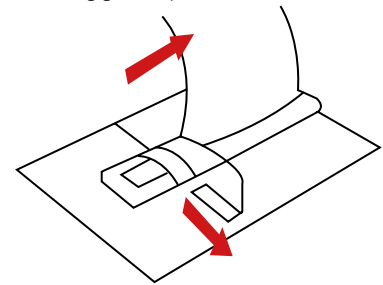
## 11. TERMINARE L'ATTIVITÀ, PULIRE E SVUOTARE IL SUP-BOARD

### *Guidare fino al bordo dell'acqua e lasciare il bordo dell'acqua*

1. Controllare che il punto di uscita previsto sia sicuro. Prestare particolare attenzione agli ostacoli sopra e sotto l'acqua e alle correnti.
2. Inginocchiarsi sulla TAVOLA e uscire con cautela.
3. Posare la TAVOLA sul bordo dell'acqua. Fate attenzione a non danneggiarlo.
4. Rimuovere la linea di sicurezza ('leash') dalla caviglia.
5. Portare la TAVOLA per la maniglia di trasporto in un luogo adatto allo smontaggio e posarla con cura.

### *Smontare la pinna centrale*

1. Far scorrere la clip di inserimento laterale verso l'esterno.
2. Far scorrere l'aletta centrale fuori dal suo supporto.



### *Pulire e controllare la tavola e la pagaia del SUP*

1. Sciacquare la TAVOLA e la pinna con acqua pulita. In caso di sporco ostinato, utilizzare un detergente espressamente raccomandato per le tavole da SUP.
  - **Non permettere che l'acqua saponata o altri detersivi entrino nei corpi idrici.**
  - **Non usare detersivi aggressivi (per esempio, niente agenti a base di silicone).**
2. Assicurarsi che l'area intorno alla valvola sia pulita.
3. Pulire e controllare la paletta nello stesso modo.

### *Sgonfiare la TAVOLA*

1. Appoggiare la TAVOLA in modo regolare su una superficie pulita e sicura.
2. Quando l'area della valvola è pulita e asciutta, svitare il cappuccio protettivo dalla valvola e conservarlo in modo sicuro.
3. Spingete il perno della valvola in modo che sia bloccata nella posizione giù. La valvola è in posizione di uscita e l'aria esce.
4. Arrotolare la TAVOLA dalla punta anteriore in modo da far uscire quanta più aria possibile.
5. Quando la TAVOLA è abbastanza sgonfia per il trasporto, avvitare saldamente il tappo di protezione sulla valvola.

### *Smontare la pagaia*

1. Assicurarsi che la paletta sia abbastanza pulita.
2. Allentare la leva di sicurezza sulla paletta. Smontare la paletta. Per fare questo, premere con attenzione la sfera della molla di bloccaggio sul tubo della paletta nel tubo e tirare lentamente i tubi a parte.
3. Controllare che la TAVOLA, la pinna e la pagaia siano in perfette condizioni.

### *Trasporto, asciugatura e imballaggio della TAVOLA*

1. Per imballare, arrotolare con cura la TAVOLA dalla parte posteriore in modo che le pinne e le staffe siano protette.

2. Imballare la TAVOLA arrotolata e tutti gli accessori nella borsa di trasporto.
3. Se la TAVOLA è stata trasportata bagnata, disimballatela il più rapidamente possibile e lasciatela asciugare al riparo dalla luce diretta del sole.

## 12. CONSERVARE IL SUP-BOARD

1. Se la TAVOLA è stata trasportata bagnata, disimballatela il prima possibile. Lasciare asciugare su tutti i lati in un luogo adatto al riparo dalla luce diretta del sole.
2. Assicuratevi che la TAVOLA sia completamente asciutta prima di riporla.
3. Riparare qualsiasi danno riscontrato prima dello stoccaggio.
4. La TAVOLA può essere conservata in due modi:
  - arrotolato nella borsa di trasporto o
  - arrotolato e leggermente gonfiato.
5. Conservare in un luogo e in un modo adeguato:
  - Asciutto, fuori dalla luce diretta del sole, adeguatamente ventilato.
  - Solo a temperature il più possibile uniformi tra **-15°C e +50°C (5°F - 120°F)**; altrimenti è possibile un **danno irreparabile**.
  - Protetto dai roditori e dalle influenze meccaniche.

## 13. IDENTIFICARE E CORREGGERE I GUASTI DELLA POMPA

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
La pompa non pompa la TAVOLA e/o il manometro non mostra la pressione	Tubo flessibile attorcigliato o non stretto	Correggere posizione e fissaggio.
	Pompa difettosa o manometro difettoso	Quando controllate, tenete presente che il manometro mostra solo un valore a partire da circa 0,35 bar (5 psi). Controllare la pompa e il manometro: - Rimuovere il tubo. - Tenere chiusa la valvola di scarico con una mano. - Pompa con l'altra mano. Se si avverte resistenza, la pompa funziona. Altrimenti la pompa perde.



## 14. DETERMINARE I GUASTI SULLA SCHEDA MADRE

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Pressione troppo alta	Aumento di temperatura	Rilasciare un po' di pressione (fuori dall'acqua)
	Raggi solari diretti	Evitare raggi solari diretti
Pressione troppo bassa	Riduzione della temperatura	Gonfiare con attenzione più
	<b>Perdita d'aria perché:</b>	
	- Tappo di protezione della valvola inclinato o non aderente	Avvitare correttamente il cappuccio di protezione.
	- Perdita della valvola	Stringere di nuovo la valvola
	- Perdita nella TAVOLA	Rattoppare

Nel caso di fluttuazioni di pressione, si noti che il calore e la luce diretta del sole aumentano la pressione dell'aria. Il freddo, d'altra parte, abbassa la pressione dell'aria: dopo una notte fredda, la TAVOLA può essere morbida, mentre diventa di nuovo più solida quando la temperatura sale.

- **Tuttavia, assicuratevi sempre che non ci siano perdite!**

## 15. ELIMINARE LA PERDITA D'ARIA NEL SUP-BOARD

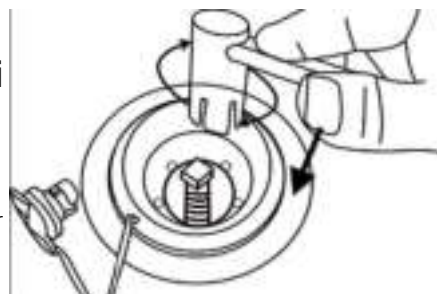
**ATTENZIONE: L'adesivo speciale del kit di riparazione è dannoso per la salute.**



- Utilizzare solo con una buona ventilazione.
- Evitare il contatto della pelle e degli occhi con l'adesivo speciale. Consultare un medico in caso di contatto o ingestione.
- Tenere lontani i bambini e gli animali.

### *Cercare e rimediare a una perdita alla valvola*

1. Gonfiare la TAVOLA a circa 0,5 bar (7 psi) e versarci sopra dell'acqua: Cercate le bolle d'aria come indicatore di perdite.
2. Controllare che il tappo di protezione della valvola e le guarnizioni sono intatte e strette.
3. Controllare che la valvola sia pulita.
4. Se necessario, serrare nuovamente la valvola di non ritorno. Per fare questo:
  - Spingere il perno della valvola verso il basso in modo che sia bloccato lì.
  - Girare il perno un po' in senso orario con la chiave speciale del kit di riparazione in dotazione.
  - Se necessario, gonfiate nuovamente la TAVOLA a circa 0,5 bar (7 psi) e versateci sopra dell'acqua: Cercate le bolle d'aria come indicatore di perdite. Tenuta della valvola da verificare
5. Se la valvola di non ritorno è stretta, asciugare la valvola con un panno pulito e avvitare bene il cappuccio di protezione della valvola.



### ***Individuare e segnare la perdita sulla pelle esterna della TAVOLA***

1. Se necessario, rigonfiare la TAVOLA a circa 0,5 bar (7 psi) e versateci sopra dell'acqua: Cercare bolle d'aria e/o il suono dell'aria che fuoriesce come indicazione di perdite.
2. Se necessario, aumentare la pressione fino a un massimo di 1 bar (15 psi).
3. Segnare attentamente ogni perdita trovata con una penna adatta (ad esempio, fare una piccola croce con una biro).

### ***Riparazione della perdita sulla pelle esterna della TAVOLA***

La procedura è simile a quella per la riparazione della camera d'aria di una bicicletta.

1. Quando la perdita trovata è sufficientemente marcata, aprire la valvola e spostarla nella posizione di uscita per rilasciare l'aria. Se necessario, usare una pompa per aspirare l'aria rimanente.
2. Prendete una toppa dal kit di riparazione in dotazione. Se necessario, tagliare a una misura adatta che sia qualche centimetro più grande della perdita.
3. Arrotondare gli angoli della toppa. Pulire e asciugare l'area intorno alla perdita con un panno pulito; non cancellare la marcatura.
4. Irruvidire un'area di pochi centimetri intorno alla perdita con un pezzo di carta vetrata o simile. Irruvidire anche la parte inferiore della toppa.
5. Se è disponibile un asciugacapelli, asciugare e riscaldare la toppa e l'area intorno alla perdita con aria calda.
6. Applicare uno strato sottile dell'adesivo speciale fornito sull'area intorno alla perdita e sul lato inferiore della toppa. Attendere qualche minuto finché l'adesivo speciale non si sia leggermente asciugato.
7. Premere leggermente il cerotto sulla perdita. Se necessario, correggete la posizione e premete delicatamente le bolle d'aria. Se presente, riscaldare di nuovo con l'asciugacapelli. Premete di nuovo la toppa.
8. Lasciare la TAVOLA per 24 ore in modo che il legame adesivo sia sicuro.
9. Dopo il tempo di attesa, gonfiare la TAVOLA a 1 bar (15 psi) e versarvi sopra dell'acqua per controllare la tenuta della TAVOLA.
10. Anche durante le prime attività dopo la riparazione, controllare con particolare attenzione che la TAVOLA sia ben stretta.



## **16. SMALTIMENTO**

### **Riciclaggio dei rifiuti**



Il materiale di imballaggio può essere trasportato di nuovo al ciclo delle materie prime. Smaltire il materiale di imballaggio in conformità alle disposizioni di legge. Le informazioni possono essere recuperate dai sistemi di ritorno o di raccolta della vostra comunità.





# GEBRUIKSAANWIJZING

## NEDERLANDS

### Beste klant,

We zijn blij dat je een apparaat uit het SPORTSTECH-assortiment hebt gekozen. De sportuitrusting van SPORTSTECH biedt je de hoogste kwaliteit en de nieuwste technologie.

Lees vóór gebruik deze gebruikershandleiding aandachtig door en gebruik het apparaat zoals aangegeven. Zo zul je ten volle van de prestaties van het apparaat kunnen profiteren en er vele jaren geniet van hebben. De bedrijfsveiligheid en de werking van het apparaat kunnen alleen worden gegarandeerd als zowel de veiligheidsinstructies in deze gebruiksaanwijzing in acht worden genomen. We aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of verkeerde bediening.



- **Zorg ervoor dat ALLE personen die het apparaat gebruiken de gebruikershandleiding hebben gelezen en deze begrijpen. Bewaar deze handleiding in de buurt van het apparaat.**



- **Volg ALLE veiligheidsinstructies in deze handleiding op.**
- **Overbelast jezelf of anderen NOOIT bij het gebruik van het apparaat.**

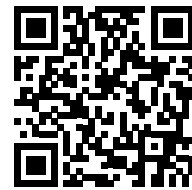
Deze handleiding geeft de stand van zaken op de publicatiedatum weer. Zij is onderhevig aan wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving en aan fouten en weglatingen.



## Onze **Video-tutorials** voor jou!

**Montage, Gebruik, Demontage.**

1. Scan de QR-code
2. Bekijk video's
3. Begin snel en veilig



Link naar de video's:

[https://service.innovamaxx.de/wp320\\_video](https://service.innovamaxx.de/wp320_video)

## We zijn ook actief op social media!

Raadpleeg voor de meest recente productinformatie, trainingen en nog veel meer, onze website:



Instagram-pagina



<https://www.instagram.com/sportstech.official/>

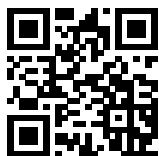
Facebook-pagina



<https://www.facebook.com/sportstech.de>

## Onze merken - Ontdek nog veel meer interessante producten:

**Sportstech Fitness**



<https://www.sportstech.de/>

**Bluewheel  
Electromobility**



<https://www.bluewheel.de/>

**Deskfit**



<https://www.deskfit.de/>

**Relaxxnow**

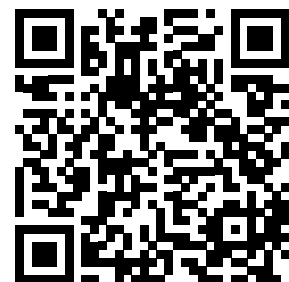
available via  
Sportstech.de



## 1. EXPLOSIETEKENING/ONDERDELENLIJST

Onder de volgende link  
vind je de explosietekening  
en de reserveonderdelenlijst:

[https://service.innovamaxx.de/wp320\\_spareparts](https://service.innovamaxx.de/wp320_spareparts)



# INHOUD

1. EXPLOSIETEKENING/ONDERDELENLIJST .....	74
2. LEVERINGSOMVANG.....	75
3. TECHNISCHE GEGEVENS.....	75
4. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN .....	76
5. SCHEMA SUP-BOARD .....	78
6. VOORBEREIDING SUP-BOARD .....	78
7. VOORBEREIDING PEDDEL .....	79
8. SUP-BOARD NAAR HET WATER BRENGEN, POSITIE, GEBRUIK .....	80
9. OPTIE: CAMERA BEVESTIGING.....	81
10. OPTIE: KAJAKZITJE BEVESTIGEN .....	81
11. EINDE ACTIVITEIT, SUP-BOARD SCHOONMAKEN EN LEDIGEN .....	82
12. SUP BOARD OPBERGEN .....	83
13. POMPSTORINGEN OPSPOREN EN OPLOSSEN.....	83
14. PROBLEMEN MET HET SUP-BOARD .....	84
15. OPLOSSING LUCHTVERLIES IN HET SUP-BOARD .....	84
16. AFVAL.....	85

## 2. LEVERINGSOMVANG

- STAND UP PADDLING BOARD (OPBLAASBAAR)
- MIDDENVIN MET VERGRENDINGSCLIIP (AFNEEMBAAR VOOR TRANSPORT)
- PEDDEL MET EEN BLAD EN HANDVAT (IN 3 DELEN TE DEMONTEREN)
- SPIRALE VEILIGHEIDSLIJS ("COILED LEASH"; 3 M; AAN DE ENKEL VAST TE MAKEN)
- NIVEAUPOMP MET MANOMETER
- TRANSPORTTAS
- REPARATIESET INCL. 2 X PVC-PATCH, LIJM, SPECIALE SLEUTEL VOOR VENTIEL
- DEZE HANDLEIDING (GEBRUIKSAANWIJZING)

## 3. TECHNISCHE GEGEVENS

Model	Sportstech WPB320
Afmetingen (LxBxH) (zonder middenvin)	320 x 80 x 15 cm (10.5 x 2.62 x 0.49 ft)
Gewicht	13.0 kg (28.7 lb)
Max. aantal personen	1
Max. draagvermogen	135 kg (297 lb)
Toegestane druk	0,8 - 1,0 bar (12 - 15 psi)



## 4. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

**WAARSCHUWING: Het gebruik van het toestel (SUP-board) of onderdelen ervan kan tot ernstig letsel of zelfs de dood van de gebruiker of derden leiden.**



- Gebruik van het toestel betekent dat u alle bekende en onbekende, waarschijnlijke en onwaarschijnlijke risico's op letsel aanvaardt.
- Volg alle veiligheidsvoorschriften in deze handleiding en ga zorgvuldig, voorzichtig en met gezond verstand te werk.
- Gebruik begeleiding van een gediplomeerde SUP trainer.



### ALGEMENE PERSOONLIJKE VEREISTEN

- Alleen **fysiek en mentaal fitte** personen die goed en veilig kunnen **zwemmen** mogen het SUP-board (hierna "board" genoemd) gebruiken.
- Gebruik het board alleen na voldoende **uitleg** over de juiste **gebruikstechniek** en de geldende **regels** voor waterverkeer.
- **Kinderen** mogen het board alleen gebruiken onder **toezicht** van bevoegde volwassenen.
- **Overbelast** uzelf en anderen **nooit!** Houd altijd rekening met de individuele basisconditie en de vorm van de dag. Ken en respecteer uw grenzen.
- Win zo nodig vóór het gebruik medisch advies in; met name als u ouder bent, medische problemen of een slechte conditie hebt.
- Het maximaal toegestane **lichaamsgewicht** voor het gebruik van het board is **135 kg**. Gebruik het board niet met meer dan één persoon.
- Gebruik het board **nooit onder invloed van alcohol** of drugs.



### LOCATIEVEREISTEN

- Gebruik het board alleen in **rustig water** zonder stroming of obstakels:
  - **Niet** gebruiken in **woelig** of snelstromend **water**.
  - **Niet** gebruiken bij **hoge golven** of getijden- of andere stromingen.
  - **Niet** gebruiken op riffen, rotsen, golfbrekers of in de buurt van andere **obstakels** boven of onder water.
  - **Let op** stromingen en obstakels.
- Gebruik het board alleen **nabij** een goed bereikbare **oever** die ook bij luchtverlies in het board nog bereikbaar is.
- Gebruik het board alleen bij voldoende **daglicht**.
- Gebruik het board alleen bij **rustig, stabiel weer**.
  - **Nooit** gebruiken tijdens **onweer of storm**. **Nooit** gebruiken bij **aflandige wind**.
  - Let op het **weerbericht**. Houd rekening met de windomstandigheden.
  - **Houd** het weer **in de gaten**. **Verlaat** het water onmiddellijk bij het **eerste teken** van mogelijk gevaarlijk weer.
- Volg de **regels** voor het gebruik van het board die gelden op de **plaats waar u het gebruikt**.



## JUIST VOOR HET GEBRUIK

- **Controleer de voorwaarden** op de voorziene gebruikslocatie (zie vorig punt van de veiligheidsvoorschriften).
- **Controleer** de voorziene **installatielocatie**: De ondergrond moet voldoende **vlak, schoon** en **zonder puntige** of scherpe voorwerpen zijn.
- **Zoek andere personen** voor de geplande activiteit om elkaar **in het oog te houden**.
- **Informeer bevoegde personen** aan de wal over de plaats, de route en de geplande duur van de activiteit.
- Gebruik geschikte **veiligheidsuitrusting**:
  - Draag een **geschikt drijfhulpmiddel** (bijv. reddingsvest).
  - Bevestig de gebruiker aan het board met een **geschikte veiligheidslijn** ("leash"). In rustig water kan een bevestiging boven de enkel voldoende zijn. In bepaalde gevallen wordt het gebruik van een heupgordel met **snelsluiting** aanbevolen.
  - Draag een **geschikte helm** ter bescherming bij een val op het board of een ander hard voorwerp.
- Gebruik geschikte **uitrusting ter bescherming tegen weersinvloeden**:
  - Draag bij **koele of koude** lucht- of watertemperaturen geschikte **uitrusting tegen onderkoeling**. Dit geldt ook voor het sneller afkoelen tijdens een langer verblijf op het water.
  - Bescherm het hele lichaam voldoende tegen **Uv-straling**. Houd ook rekening met straling die niet meteen wordt opgemerkt, (bijv. bij licht bewolkt weer, koel weer of verandering van weer).
- Zorg ervoor dat het board **in goede staat** is:
  - Controleer voor en tijdens elke activiteit of het board geen gebreken vertoont, zoals lekken of ernstige slijtagesporen. Indien schade wordt vastgesteld, stop dan de activiteit en zorg voor herstelling.
- Blaas het board op tot de **vereiste druk**: gebruik **geen compressor**.  
**Sluit het ventiel goed af.**



## TIJDENS EN NA HET GEBRUIK

### *Tijdens het gebruik*

- **Controleer** voortdurend de omstandigheden op de gebruikslocatie.
- **Controleer** de **luchtdruk** in het board; als de druk sterk daalt, stop dan de activiteit.
- Houd uw **omgeving** voortdurend in het oog en vermijd aanvaringen:
  - Kom niet in aanvaring met andere **vaartuigen** of **voorwerpen op of in het water**.
  - Kom niet in aanvaring met **mensen of dieren** in het water.
- **Controleer** voortdurend uw **lichamelijke conditie**. Stop met de activiteit als u uitputtingsverschijnselen vertoont.
- Houd de **peddel** altijd **stevig vast**.
- Maak het board **niet vast aan een boot**.
- Gebruik het board **niet om te surfen**.

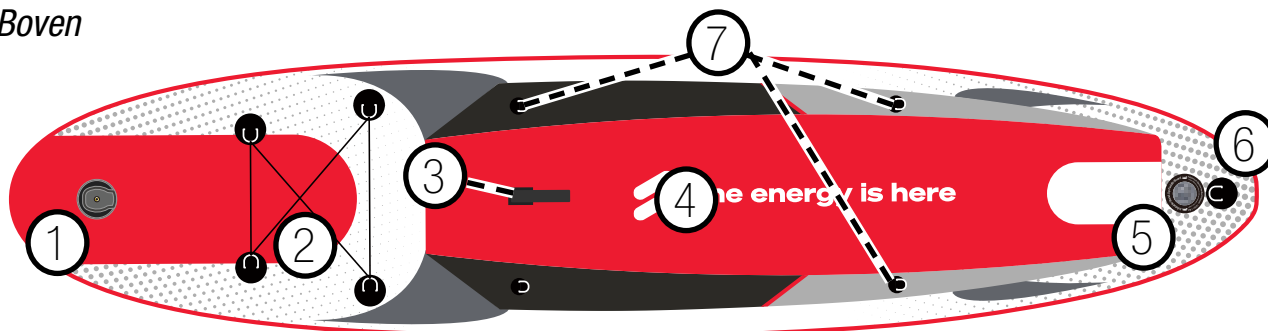
### *Na het gebruik*

- **Spoel vuil** en zout water van het board en laat het board drogen.
- Vervoer het board **voorzichtig**. **Bescherm** het board bij het opbergen **tegen direct zonlicht**.
- Bewaar het board **bij een temperatuur tussen -15°C en +50°C (5°F - 120°F)**! Zo niet kan het **onherstelbaar beschadigd** worden.



## 5. SCHEMA SUP-BOARD

Boven



1 - ActionCam Bevestiging 2 - Spankabel 3 - Draaghandvat 4 - Stavlak 5 - Ventiel 6 - Ring voor veiligheidslijn 7 - Ringen voor kajakzitje (4 x)

Onder



8 - Middenvin 9 - Zijvinnen

## 6. VOORBEREIDING SUP-BOARD

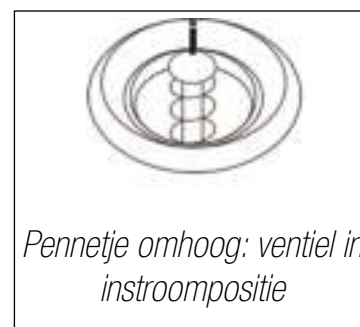
*Uitpakken en uitrollen van de SUP-Board*

1. Controleer de geplande installatielocatie: Het oppervlak waar u het board plaatst moet voldoende vlak, schoon en zonder puntige of scherpe voorwerpen zijn.
2. Leg het opgerolde SUP-board neer en haal het, indien nodig, uit de transportverpakking.
3. Rol het SUP-board gelijkmatig uit.

*Blaas het SUP-board op*

1. Schroef de beschermdop van het ventiel van het SUP-board en leg het op een veilige en schone plaats.
2. Controleer of het ventiel schoon is.
3. Controleer of het ventiel in de instroompositie staat:
  - Druk het pennetje in het midden van het ventiel in.

Als het pennetje omlaag blijft, staat het ventiel in de uitstroompositie. Druk vervolgens het pennetje nogmaals in zodat het omhoog springt. Het ventiel staat nu in de instroompositie.



Gebruik de bijgeleverde handpomp of een andere geschikte lagedrukpomp om op te blazen.

- **Gebruik geen compressor! De hoge druk kan het materiaal van het SUP-board onherstelbaar beschadigen.**

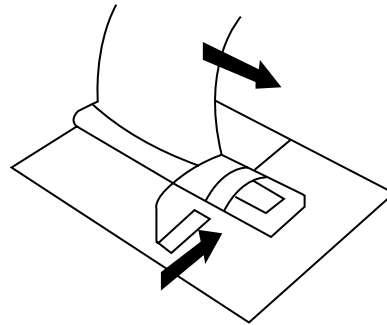
Hieronder wordt beschreven hoe u met de bijgeleverde handpomp kunt oppompen.

4. Monteer de pomp. Sluit de slang aan op de pompaansluiting.
5. Sluit het andere uiteinde van de slang aan op het ventiel van het SUP-board.
6. Blokkeer de pomp met uw voeten. Pomp tot een overdruk van 12 tot 15 psi (0,8 tot 1,0 bar).
7. Verwijder de slang van het ventiel. Schroef de beschermdop op het ventiel.

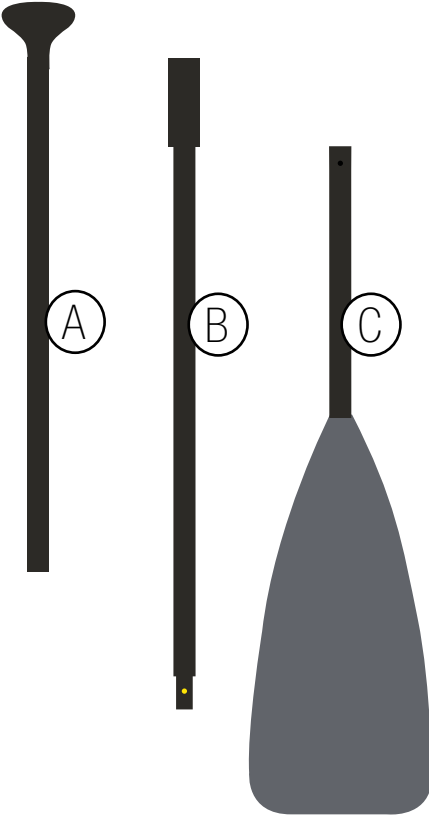
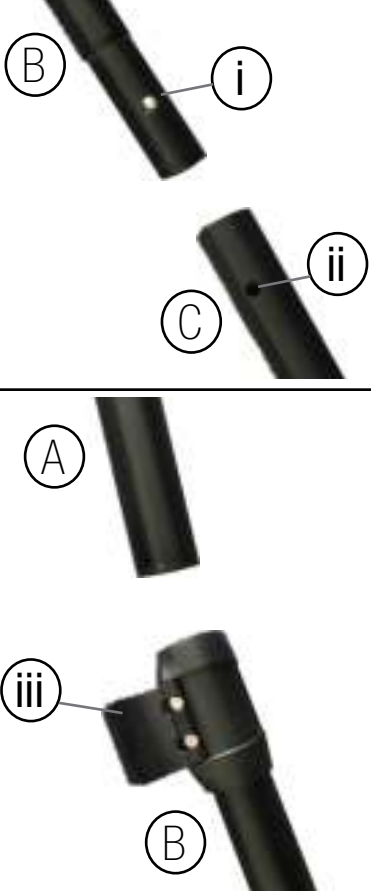
• **Het ventiel is pas dicht als de beschermdop is vastgeschroefd.**

### Montage middenvin

1. Schuif de vin in de houder.
2. Vergrendel de vin met de schuifklem aan de zijkant.
3. Controleer of de schuifklem goed vastzit.



## 7. VOORBEREIDING PEDDEL

	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Steek het onderste uiteinde van de middelste buis ('B') in de peddelbuis ('C'). Zorg ervoor dat de veiligheidsveerkogel ('i') in het veiligheidsgat ('ii') vastklikt.</li><li>2. Steek de handgreepbuis ('A') in de middelste buisaansluiting ('B'). Respecteer de minimale insteekdiepte.</li><li>3. De lengte van de peddel kan variëren van 1,65 m tot 2,10 m (5,4 tot 6,9 ft). Hoe dieper de handgreepbuis wordt ingebracht, hoe korter de peddel.</li><li>4. Vergrendel de verbinding met de veiligheidshendel ('iii').</li></ol>	
---	---	---



## 8. SUP-BOARD NAAR HET WATER BRENGEN, POSITIE, GEBRUIK

### *Laatste voorbereidingen*

1. Controleer of aan alle **PERSOONLIJKEVEREISTEN** is voldaan (zie sectie "VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN").
2. Controleer of de **LOCATIEVEREISTEN** conform zijn (zie sectie "VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN").
3. Breng bevoegde personen op de hoogte van de geplande activiteit.
4. Controleer of het SUP-board in goede staat is. Controleer of de beschermdop van het ventiel goed vastzit.
5. Controleer de luchtdruk van het SUP-board. Houd er rekening mee dat warmte en direct zonlicht de druk verhogen. Koude (bijv. koud water) verlaagt daarentegen de luchtdruk.
6. Trek geschikte beschermende kleding aan tegen Uv-straling en/of afkoeling (zie sectie 'Veiligheidsvoorschriften').
7. Trek een geschikt drijfhelpmiddel aan (bijv. reddingsvest).
8. Zet een geschikte helm op.

### *Het SUP-Board vervoeren en opbergen*

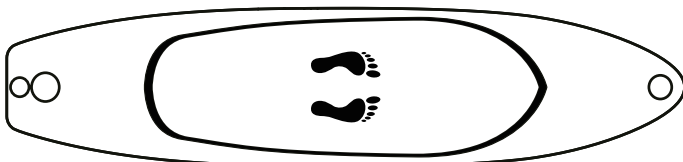
1. Houd het SUP-board vast aan het handvat en draag het onder de arm.
2. Wees voorbereid op windvlagen. Zorg ervoor dat u uzelf en anderen niet verwondt met het SUP-board en in het bijzonder met de vinnen.
3. Plaats het SUP-board aan de rand van het water. Wees voorzichtig dat je het niet beschadigt.
4. Bevestig een geschikte veiligheidslijn ('leash') stevig aan de ring achteraan de bovenzijde van het SUP-board. Maak het andere uiteinde van de lijn stevig vast boven de enkel.
5. Controleer of aan alle **ANDERE VOORWAARDEN** is voldaan (zie gedeelte 'JUIST VOOR HET GEBRUIK' in de sectie 'VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN').

### *Het SUP-board in het water leggen*

1. Plaats het SUP-board voorzichtig in het water op een geschikte plek. Schakel indien nodig hulp in. Zorg ervoor dat je de peddel steeds goed vasthoudt.
2. Kniel op het SUP-board. Zorg ervoor dat je bij een val niet op een hard voorwerp terecht kan komen.

### *Een SUP-board gebruiken*

1. Kies de houding die bij uw mogelijkheden en wensen past: knielen, zitten of staan. De normale staanplaats is in het midden van het SUP-board nabij het handvat.



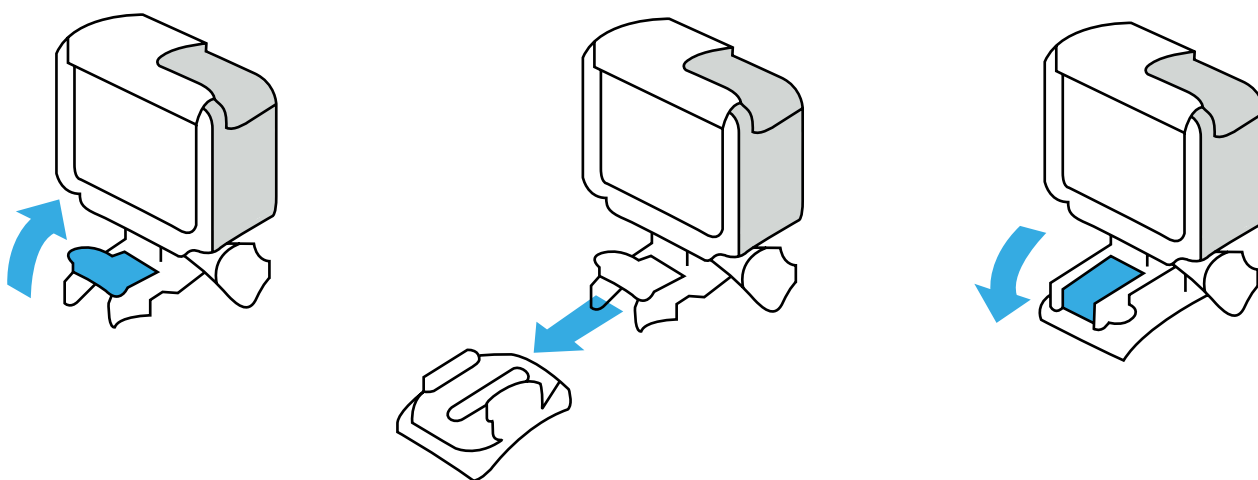
2. Volg alle voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van het SUP-board. Let vooral op andere watersporters, dieren en obstakels op en onder het water.
3. Controleer altijd of het SUP-board niet lekt. Houd er rekening mee dat de luchtdruk in het SUP-board daalt als de watertemperaturen koud zijn. Wanneer u toch tekenen van een lek constateert, begeef u dan rustig maar snel naar een geschikte, veilige uitstapplaats.



4. Stop ook met de activiteit als u merkt dat u nog onvoldoende vaardigheden heeft. Schakel de hulp in van een goede SUP-trainer.

## 9. OPTIE: CAMERA BEVESTIGING

1. Neem de adapter voor camerabevestiging uit de houder op het board. Sluit hem stevig aan op de camera.
  2. Open de veiligheidsclip op de adapter. Schuif de camera met de adapter in de houder op het board. Sluit de veiligheidsclip.
- **Controleer of de camera goed op zijn plaats zit. Sportstech is niet aansprakelijk voor verlies of beschadiging.**



## 10. OPTIE: KAJAKZITJE BEVESTIGEN

- Een kajakzitje is niet inbegrepen. Een standaard kajakzitje voor SUP-boards met vier riemen kan bevestigd worden.
  - Een kajakpeddel met twee peddelbladen is niet inbegrepen.
1. Plaats het kajakzitje in het midden tussen de vier bevestigingsringen (zie schema).
  2. Plaats het zitje eventueel zo dat er nog voldoende ruimte is vóór het zitje ter hoogte van het handvat om te knielen of te staan.
  3. Maak de twee voorste riemen stevig vast aan de voorste ringen en vervolgens de twee achterste riemen aan de achterste ringen.
  4. Pas indien nodig de lengte van de voorste en/of achterste riemen aan, zodat u ook bij energiek peddelen comfortabel rechtop kunt zitten.
  5. Na gebruik het kajakzitje verwijderen en goed schoonmaken en drogen.

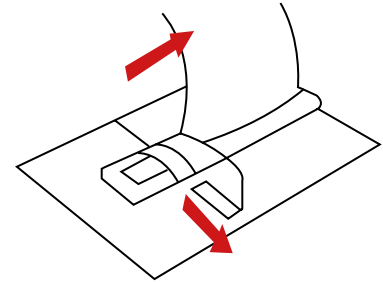
## 11. EINDE ACTIVITEIT, SUP-BOARD SCHOONMAKEN EN LEDIGEN

### *Naar de rand van het water gaan en het water verlaten*

1. Controleer of de geplande uitstapplaats veilig is. Let vooral op obstakels op en onder water en op stromingen.
2. Kniel op het SUP-board en stap voorzichtig af.
3. Plaats het SUP-board aan de rand van het water. Let op dat u het niet beschadigt.
4. Verwijder de veiligheidslijn ('leash') van de enkel.
5. Draag het SUP-board aan de draaggreep naar een geschikte demontageplek en leg het voorzichtig neer.

### *Middenvin demonteren*

1. Duw de schuifklem aan de zijkant naar buiten.
2. Schuif de middenvin uit de houder.



### *Het SUP-board en de peddel schoonmaken en nakijken*

1. Spoel het SUP-board en de vinnen af met schoon water. Gebruik voor hardnekkig vuil een speciaal schoonmaakmiddel voor SUP-boards.
  - **Gebruik geen sop of andere reinigingsmiddelen.**
  - **Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen (bijv. geen silicone houdende middelen).**
2. Zorg ervoor dat de zone rond het ventiel schoon is.
3. Reinig en controleer de peddels op dezelfde manier.

### *SUP-Board leeg laten lopen*

1. Leg het SUP-board plat op een schone en veilige ondergrond.
2. Wanneer de zone rond het ventiel schoon en droog is, schroeft u de beschermdop van het ventiel en bewaart u deze goed.
3. Duw het pennetje op het ventiel in zodat het in de onderste positie vergrendeld wordt.
4. Rol het SUP-board op vanaf de voorste punt om zoveel mogelijk lucht te laten ontsnappen.
5. Wanneer het SUP-board voldoende is leeggelopen voor transport, draait u de beschermdop stevig op het ventiel.

### *Peddel demonteren*

1. Zorg ervoor dat de peddel goed schoon is.
2. Maak de veiligheidshendel van de peddel los. Peddel demonteren. Druk hiervoor voorzichtig de veiligheidsveerkogel op de peddelbuis in de buis en trek de buizen langzaam uit elkaar.
3. Controleer of het SUP-board, de vin en de peddel in goede staat zijn.

### *SUP-Board vervoeren, drogen en inpakken*

1. Om het SUP-board in te pakken, rolt u het voorzichtig op vanaf de achterkant, zodat de vinnen en beugels beschermd zijn.
2. Berg het opgerolde SUP-board en alle accessoires op in een transporttas.

- Als het SUP-board nat vervoerd moest worden, pak het dan zo snel mogelijk weer uit en laat het buiten direct zonlicht drogen.

## 12. SUP-BOARD OPBERGEN

- Als het SUP-board nat werd vervoerd, pak het dan zo snel mogelijk weer uit. Laat het op een geschikte plaats buiten direct zonlicht aan alle kanten drogen.
- Zorg ervoor dat het SUP-board volledig droog is vóór het opbergen.
- Repareer eventuele beschadigingen die voor het opbergen zijn geconstateerd.
- Het SUP-board kan op twee manieren worden opgeborgen:
  - opgerold in een transporttas of
  - uitgerold en een beetje opgeblazen.
- Opbergen op een geschikte plaats en op een geschikte manier:
  - Droog, uit direct zonlicht, voldoende geventileerd.
  - Alleen bij temperaturen die zo constant mogelijk **tussen -15°C en +50°C (5°F - 120°F) liggen**; zo niet is onherstelbare schade mogelijk.
  - Beschermd tegen knaagdieren en mechanische invloeden.

## 13. POMPSTORINGEN OPSPOREN EN OPLOSSEN

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	PROBLEEMOPLOSSING
Pomp blaast SUP-board niet op en/of manometer toont geen druk	Slang is geknikt of zit los	Juiste positie en bevestiging
	Pomp of manometer defect	Vergeet bij de controle niet dat de manometer slechts een waarde aangeeft vanaf ongeveer 0,35 bar (5 psi). Controleer de pomp en de manometer: Verwijder de slang. Houd de uitlaatklep met één hand dicht. Pomp met de andere hand. Als u weerstand voelt, werkt de pomp. Anders lekt de pomp.



## 14. PROBLEMEN MET HET SUP-BOARD

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	TROUBLESHOOTING
Te hoge druk	Temperatuurstijging	Wat druk aflaten (buiten het water)
	Direct zonlicht	Direct zonlicht vermijden
Te lage druk	Temperatuurverlaging	Voorzichtig harder oppompen
	<b>Luchtverlies door:</b>	
	Dop van het ventiel scheef of niet vast	De beschermdop goed vastdraaien.
	- Lekkend ventiel	Het ventiel vastdraaien
	- Lek in SUP-board	Patches aanbrengen

Let er bij drukschommelingen op dat warmte en direct zonlicht de luchtdruk verhogen. Koude daarentegen verlaagt de luchtdruk: na een koude nacht kan het SUP-board zacht zijn, terwijl het weer steviger wordt als de temperatuur stijgt.

- **Controleer echter altijd of er geen lek is!**

## 15. OPLOSSING LUCHTVERLIES IN HET SUP-BOARD

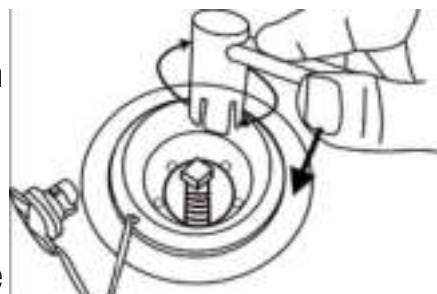
**OPGELET: De speciale lijm uit de reparatieset is schadelijk voor de gezondheid.**



- Alleen gebruiken bij goede ventilatie.
- Vermijd contact met huid en ogen. Bij contact of opname door de mond een arts raadplegen.
- Kinderen en dieren op afstand houden.

### *Lek bij het ventiel opsporen en repareren*

1. Blaas het SUP-board op tot ongeveer 0,5 bar (7 psi) en giet er water over: zoek naar luchtbellens als indicatie van lekken.
2. Controleer of de ventielbeschermdop en de dichtingen intact en gesloten zijn.
3. Controleer of het ventiel schoon is.
4. Indien nodig, draai het terugslagventiel vast. Hiertoe:
  - Duw het pennetje van het ventiel naar beneden om het daar te vergrendelen.
  - Draai met de speciale sleutel uit de bijgeleverde reparatieset het pennetje lichtjes met de klok mee.
  - Indien nodig, blaas het SUP-board opnieuw op tot ongeveer 0,5 bar (7 psi) en giet er water over: zoek naar luchtbellens als indicatie van lekken. Controleer het ventiel op lekken.
5. Als het terugslagventiel dicht is, droogt u het ventiel af met een schone doek en schroeft u het ventielbeschermdopje erop.



### ***Lek in de buitenste laag van het SUP-board opsporen en markeren***

1. Indien nodig, het SUP-board opnieuw opblazen tot ongeveer 0,5 bar (7 psi) en er water over gieten: zoek naar luchtbellen en/of het geluid van ontsnappende lucht als indicator voor lekken. Wanneer het gevonden lek duidelijk gemarkeerd is, opent u het ventiel en zet u het in de uitstroomstand om de lucht te laten ontsnappen. Gebruik eventueel een pomp om de resterende lucht te evacueren.
2. Verhoog eventueel de druk tot maximaal 1 bar (15 psi).
3. Markeer elk lek zorgvuldig met een geschikte pen (maak bijvoorbeeld een klein kruisje met een balpen.)

### ***Lek in de buitenste laag van het SUP-board repareren***

De procedure is vergelijkbaar met het repareren van een fietsband.

1. Wanneer het gevonden lek duidelijk gemarkeerd is, opent u het ventiel en zet u het in de uitstroomstand om de lucht te laten ontsnappen. Gebruik eventueel een pomp om de resterende lucht te evacueren.
2. Neem een patch uit de bijgeleverde reparatieset. Verklein deze zo nodig tot een maat die enkele centimeters groter is dan het lek. Rond de hoeken van de patch af.
3. Maak de zone rond het lek schoon en droog met een schone doek, maar wis de markering niet uit.
4. Schuur een zone van enkele centimeters rond het lek op met een stuk schuurpapier of iets dergelijks. Schuur de onderkant van de patch op dezelfde manier op.
5. Als u een haardroger hebt, droog en warm de patch en de zone rond het lek dan op met warme lucht.
6. Breng een dun laagje van de bijgeleverde speciale lijm aan op de zone rond het lek en op de onderzijde van de patch. Wacht een paar minuten tot de speciale lijm enigszins is opgedroogd.
7. Druk de patch lichtjes op het lek. Corrigeer indien nodig de positie en duw luchtbellen voorzichtig naar buiten. Eventueel nogmaals verwarmen met de haardroger. Druk de patch nogmaals aan.
8. Laat het SUP-board 24 uur liggen, zodat de lijmverbinding goed tot stand komt.
9. Blaas na de wachttijd het SUP-board op tot 1 bar (15 psi) en giet er water overheen om de waterdichtheid van het SUP-board te controleren.
10. Controleer ook tijdens de eerste activiteiten na de reparatie zeer zorgvuldig of het SUP-board lekvrij is. Vérifier également avec une attention toute particulière l'étanchéité de la planche de SUP lors des premières sorties suivant la réparation.

## **16. VERWIJDERING**

### **Recyclingcyclus**




Verpakkingsmaterialen kunnen worden teruggebracht in de grondstoffenkringloop.

Voer de verpakking af volgens de geldende voorschriften. Informatie kan worden verkregen uit de retourneerings- en ophaalsystemen van je gemeente.



Verkauf durch / Distributed by / Distribuido por / Distribué / Distribuito da / Verkoop via

Sportstech Brands Holding GmbH  
Potsdamer Platz 11  
10785 Berlin

 +49 30 220 663 520

 [www.sportstech.de](http://www.sportstech.de)